



RYOBI®

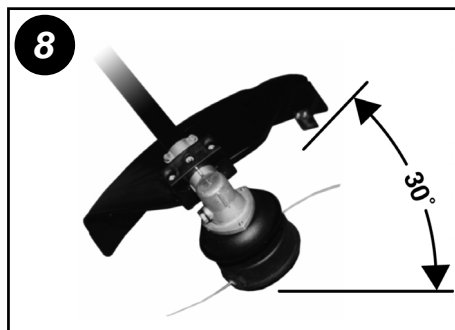
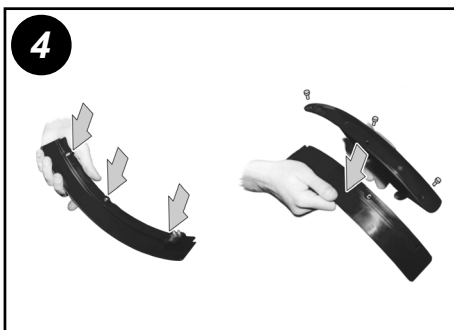
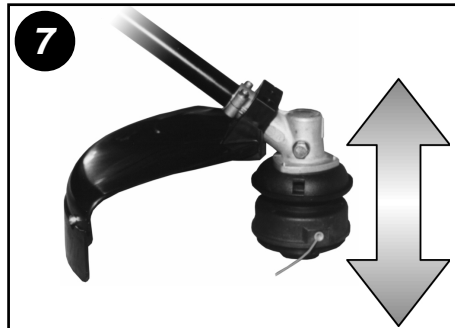
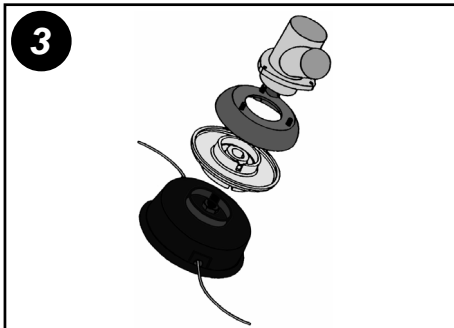
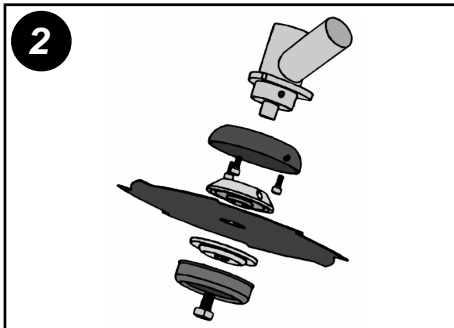
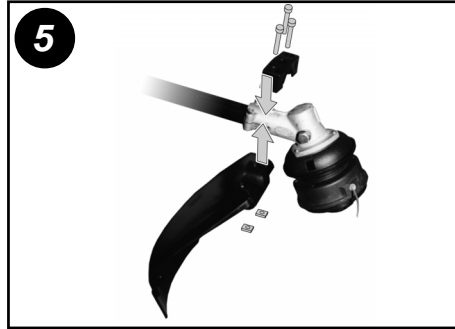
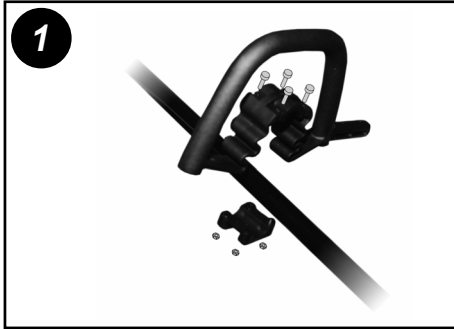
EBC 1040



(GB) ELECTRIC BRUSH CUTTER OPERATOR'S MANUAL	(NL) ELEKTRISCH ONTGINNINGSMAAIER GEBRUIKSHANDLEIDING
(F) DÉBROUSSAILLEUSE ELECTRIQUE MANUEL D'UTILISATION	(DK) ELEKTRISK BØRSTEBESKÆRER BRUGERVEJLEDNING
(D) ELEKTRISCH FREISCHNEIDER GEBRAUCHSANLEITUNG	(S) ELEKTRISK RÖJMOTORSÅG BRUKSANVISNING
(I) DECESPUGLIATORE ELETTRICO MANUALE D'ISTRUZIONI PER L'USO	(N) ELEKTRISK BUSKKLIPPER EIERENS HÅNDBOK
(E) DESBROZADORA ELÉCTRICA MANUEL DE INSTRUCCIONES	(SF) PENSAIKKOAURA KÄYTTÖOHJE
(P) APARADOR DE RELVA ELÉCTRICO MANUAL DE INSTRUÇÕES	(GR) ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

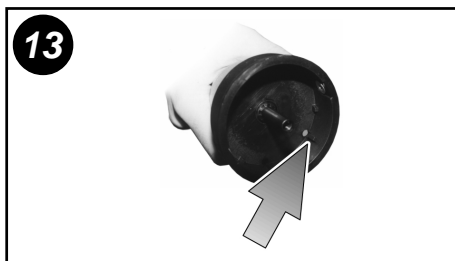
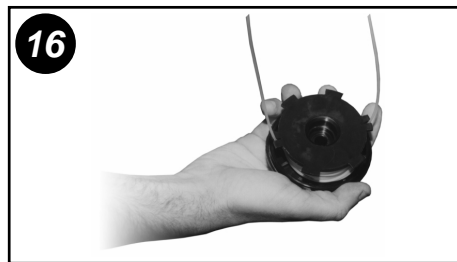
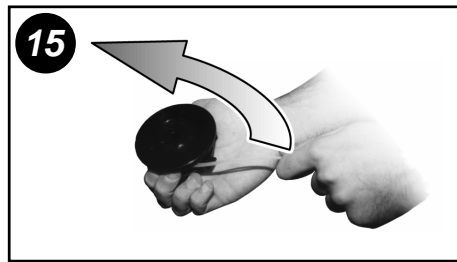
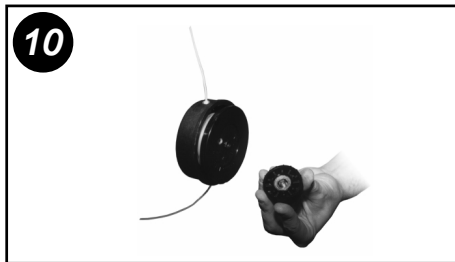
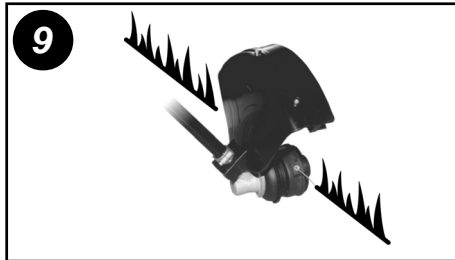


EBC 1040





EBC 1040





EBC 1040

SAFETY WARNINGS

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit.
- Children and adolescents must not manipulate unit, except for adolescents in training and under the supervision of a specialist.
- Keep all bystanders at least 5 m away from the unit during operation.
- Make sure there are no branches or stones etc. in the way of the cord or the cutting blade, before starting up the appliance.
- Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Be aware of the risk of injury to the head, hands and feet.
- When working with the unit, always wear sturdy, rubber-soled footwear and body protection appropriate to operation of the unit.
- When working with the unit, use the safety attachments supplied.
- Before starting, adjust the handle to your size.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- All interventions, whether for maintenance, repair or for changing cutting head or safety attachments, must be undertaken with the motor stopped.
- Frequently inspect the condition of the cutting head, All damaged parts must immediately be replaced.
- Follow all the required precautions when undertaking replacement.
- Use only replacement parts recommended by the manufacturer.
- All guards must be installed properly before operating the unit.
- Caution-Danger! Cutting head is still running.
- Keep unit clean of vegetation and other materials.
- Keep connecting wires away from the tools.
- Turn off the unit and pull the main plug before set-up or cleaning of the unit, and before testing for tangled or damaged wires.
- The connecting wires must be inspected regularly for signs of damage or age.
- The unit must not be used if the connecting wires are not in perfect condition.
- Maintenance/servicing and cleaning of the unit or adjustments to cutting height or work height may only be performed when the motor is off/still and the main plug is disconnected.
- Cord Sets - Make sure your cord set is in good condition. When using a cord set, be sure to use a cord that is heavy enough to carry the current that your unit will draw. An undersized cord set will cause a drop in line voltage resulting in power and overheating.
- The table (below) shows the correct size to use depending on the cord length and nameplate amperage rating. If in doubt, use the next heavier size line gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

MINIMUM WIRE SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR 230V APPLIANCES USING 0-6 AMPS

Cord length (m)	7	15	30	45
Wire size (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Attention! Observe the following safety warnings.	Read operator's manual.	Wear head, eye and ear protection.	Keep bystanders at least 15 m away from unit during operation.	If the electric cord is damaged remove plug from socket and replace it.	Do not operate unit in rain.	Ignition/ Power Switch On/Start/Run	Ignition/ Power Switch off or stop.



ENGLISH

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

D-HANDLE

1. Push the D-handle down onto the boom (Fig. 1).
2. Install and tighten the bolt, washer, and wing nut.

SAFETY GUARD ASSEMBLY

1. Assemble the safety guard as shown in fig. 4.
2. Assemble the cutting cord blade as shown in fig. 4.

STRING GUARD

1. Place the safety guard onto the coupling joint pointing towards the motor as

indicated in fig. 5.

2. Fix the safety guard into position with the special lock fig. 5.
3. Use the screw indicated in fig. 5 to prevent the safety guard from rotating.

CUTTING BLADE ASSEMBLY

1. Follow indications given in fig. 3 to assemble the cutting blade.

ASSEMBLY OF REEL WITH NYLON CORD

1. Proceed as indicated in fig. 4 to assemble the reel with nylon cord.



OPERATING INSTRUCTIONS

CONNECTING THE CORD

To prevent disconnection when you connect the extension cord to the power cord, use the cord hook (Fig. 18), or tie the cords in a knot.

STARTING / STOPPING

1. Press control switch to switch on the appliance, release to switch off.

HOLDING THE TRIMMER

1. Hold the trimmer as shown (Fig. 6).

ADJUSTING LINE LENGTH

The trimmer has a bump (cutting) head, which releases more trimming line without stopping the motor.

1. When the cord starts to get a bit short, knock the cutting head on the bare ground or on hard ground to make the appliance work at top speed. Repeat the process as often as necessary (Fig. 7).

DECORATIVE TRIMMING

Use a 30-degree angle to remove all vegetation around trees, posts, fences (Fig. 8).

EDGING

When edging, let the tip of the trimming line do the work (fig. 8).

TRIMMING TIPS (Fig. 9)

1. The cutting head will be at the correct angle by holding it parallel to the ground.
2. DO NOT FORCE THE UNIT.
3. Cut to your left for best cutting, and to throw the clippings away from the operator.
4. Move the trimmer slowly in and out of the area being cut, using a forward-backward or side-to-side motion. Maintain top speed for best cutting.
5. Trim only when grass and weeds are dry.
6. The life of your cutting line depends on your trimming techniques, what is being cut, and where the cutting is being done. Some line breakage will occur from:
 - Entanglement with foreign matter
 - Normal line fatigue
 - Attempting to cut thick weeds
 - Forcing the line into walls or fenceposts





EBC 1040

MAINTENANCE AND REPAIR INSTRUCTIONS

INSTALLING A NEW TRIMMING LINE

The trimming line may be replaced by two methods - rewinding the existing reel or installing a prewound reel.

Rewinding the Existing Reel

To rewind the existing reel you must:

1. Check for the correct line size.
2. Remove the inner reel and spring.
3. Wind the reel with the new line.
4. Reinstall the existing reel and spring.

The Correct Line to Use

Use a dual line reel with:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Removing the Existing Reel

1. Unscrew the coil lock-nut clockwise (fig. 10).
2. Remove the inner reel (Fig. 11).
3. Use a clean cloth to clean the inside of the outer spool (Fig.12).
4. Check the indexing teeth on the reel and spool for wear (Fig.13). If necessary, replace the reel and spool.

Winding the Existing Reel

1. Insert the ends of new trimming line into the inner reel holes (Fig.14).
2. Loop the line into two equal lengths before inserting it into the holes.
3. Wind the line, in even and tight layers (Fig.15), onto the reel, and in the direction indicated.
4. Push the ends of the line into the slots (Fig. 16).

Reinstalling the Reel

1. Insert the ends of the line through the eyelets in the outer spool (Fig. 17).
2. Grasp the ends and pull firmly to release the line from the slots in the spool.
3. Screw up the coil lock-nut again anticlockwise (fig. 10).

Line installation is now complete.

Installing a prewound reel

1. Use the same instructions as the existing reel:
 - The Correct Line to Use;
 - Removing the Existing Reel;
 - Reinstalling the Reel.

CLEANING / STORAGE

1. Do not block the air vents.
2. Do not use strong detergents on the plastic housing or handle.
3. Moisture can cause a shock hazard. Wipe off moisture with a soft cloth.
4. Clean the unit thoroughly before storing. Hang the unit by the handle loop and store it in a dry, well-ventilated area, out of the reach of children.



ENGLISH

SPECIFICATIONS

MODEL	EBC 1040
Motor	Electric
Motor	7500 - 8500 g/m
Operating RPM	Control switch
Ignition Switch	6,2 mm
Drive shaft	"Bump Head"
Cutting head	reel feeding
Vibration Level	3,65 m/s ² (1000 W)
Sound pressure level (no load)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Guaranteed sound power level (no load)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Measured sound power level (no load)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Cutting path diameter	400 mm (1000 W)
Operating weight	5,5 Kg (1000 W)
Trimming line diameter	2,0 mm (1000 W)

GB**F****D****I****E**

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	ACTION
• Motor will not start	1. Motor stops / will not start 2. Cutting head bound with grass or debris	1. Check curd to see if it is plugged into an electrical outlet 2. Stop motor and clean cutting head
• Cutting head will not turn when throttle is squeezed	1. Flex shaft broken 2. Flex shaft not engaged	1. Contact service dealer 2. Contact service dealer
• Cutting head will not advance line	1. Cutting head out of line 2. Inner reel bound up 3. Cutting head dirty 4. Indexing teeth worn or burred 5. Line welded 6. Line twisted when refilled 7. Nut enough line is exposed	1. Refill with new cutting line 2. Replace inner reel 3. Clean inner reel and outer spool 4. Replace inner reel and outer spool 5. Disassemble, remove the welded section and rewind the line 6. Disassemble and rewind reel 7. Push the Bump Knob and pull out 102 mm of line until the line is outside of the cutting head

P**NL****DK****S****N****SF**

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest product information available at the time of printing, We reserve the right to make changes at any time without notice.

GR



EBC 1040

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement de l'appareil.
- Les enfants et adolescents ne doivent pas manipuler les appareils, à l'exception des adolescents en formation sous la surveillance d'un spécialiste.
- Les personnes présentés doivent se tenir éloignées de 15 m minimum de l'appareil en fonctionnement.
- Avant de redémarrer l'appareil, vérifiez que le fil ou la lame de coupe ne touche ni branches, ni pierres, etc...
- Utilisez l'appareil uniquement de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Faites attention aux risques de blessure à la tête aux mains et aux pieds.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, vous devez toujours porter des chaussures solides avec des semelles anti-dérapantes et un équipement de protection corporelle approprié.
- Lorsque vous travaillez avec l'appareil, utiliser les dispositifs de protection fournis.
- Avant de commencer à travailler, réglez la poignée à votre taille.
- Ne présumez pas de vos forces. Veillez à prendre des appuis stables à tous moments.
- Les interventions d'entretien et de réparation, ainsi que le changement de la tête de coupe et l'enlèvement des dispositifs de protection ne doivent être effectués que lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Contrôlez fréquemment l'état de la tête de coupe. Toute pièce endommagée doit être immédiatement remplacée. Suivez toutes les précautions nécessaires lors de ce remplacement.
- N'utiliser que les pièces détachées recommandées par le fabricant.
- Vous devez installer correctement toutes les protections avant d'utiliser l'appareil.
- Attention! Danger! La tête de coupe continue à tourner!
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en contact de végétation ou autres matériaux.
- Gardez toujours le cordon d'alimentation et les rallonges à distance des outils de coupe.
- Éteignez l'appareil et débranchez la prise principale avant tout ajustage ou nettoyage. • Procédez de même pour tester les cordons enchevêtrés ou abîmés.
- Les cordons doivent être vérifiés régulièrement afin de détecter tout dommage ou usure.
- L'appareil ne doit être utilisé que si les cordons sont en parfaite condition.
- Ne procéder à l'entretien et au nettoyage de l'appareil ou au réglage de la position de coupe que lorsque le moteur est arrêté et que le cordon d'alimentation est débranché.
- Prolongateurs: Assurez-vous qu'ils sont en bon état et d'un calibre suffisant pour transporter le courant nécessaire à l'appareil. Un cordon de taille insuffisante provoquerait une baisse de tension et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique la dimension correcte à utiliser en fonction de la longueur du cordon et du nombre d'ampères. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre correspondant au calibre est petit, plus le cordon est résistant.

SECTION MINIMUM DES PROLONGATEURS POUR DES APPAREILS DE 230 VOLTS UTILISANT DE 0 A 6 AMPERES				
Longueur (m)	7	15	30	45
Section (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Attention! Observez les consignes de sécurité suivantes.	Lisez le manuel d'utilisation.	Portez des lunettes et des protège-oreilles et tête.	Les personnes présentes doivent se tenir éloignées de 15 m minimum de l'appareil en fonctionnement.	Si le câble électrique est abîmé enlevez la fiche et remplacez-le.	N'utilisez pas l'appareil sous la pluie.	Interrupteur marche. On/ Start/Run.	Interrupteur arrêt. off ou stop.



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

POIGNÉE EN D

1. Faites glisser la poignée en D le long du manche (Fig. 1).
2. Mettez en place l'écrou, le boulon et la rondelle, puis serrez.

MONTAGE DE LA PROTECTION

1. Montez la protection de la façon indiquée sur la figure 4.
2. Montez la lame coupe fil de la façon indiquée sur la figure 4.

CAPOT DE PROTECTION

1. Placez la protection sur le raccordement d'accouplement, en l'orientant vers le moteur, de la façon indiquée sur la figure 5.

2. Fixez la protection à l'aide de la vis faite exprès, figure 5.
3. Pour empêcher que la protection ne pivote, utilisez la vis de la façon indiquée sur la figure 5.

MONTAGE DE LA LAME DE COUPE

1. Pour monter la lame de coupe, procédez de la façon indiquée sur la figure 2.

MONTAGE DE LA TÊTE AVEC FIL DE NYLON

1. Pour monter la tête avec fil de Nylon, procédez de la façon indiquée sur la figure 3.

GB

F

D

I

E

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CONNEXION DU PROLONGATEUR

Afin d'éviter toute déconnexion intem-pestive lorsque vous connectez le prolongateur au cordon d'alimentation, utilisez le fixe-cordon (Fig. 18). Vous pouvez également nouer le prolongateur et le cordon.

DÉMARRAGE / ARRÊT

1. Pour démarrer l'appareil appuyez sur l'interrupteur de commande et lâchez-le pour l'arrêter.

MANIEMENT

1. Tenez le coupe-bordures comme indiqué (Fig. 6).

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU FIL DE COUPE

Ce coupe-bordure possède un système de coupe à fil, permettant de dérouler le fil de coupe sans arrêter le moteur.

1. Lorsque le câble commence à être court, frappez la tête de coupe directement sur le sol ou sur un terrain dur en faisant fonctionner l'appareil à grande vitesse (fig. 7).

COUPE DÉCORATIVE

Inclinez l'appareil selon un angle de 30° pour retirer toute végétation autour des arbres, des poteaux, des haies etc. (Fig. 8).

BORDURES

Lorsque vous coupez des bordures, laissez l'extrémité du fil effectuer la coupe.

COUPE DES BORDURES (Fig. 9)

1. La tête de coupe se trouvera à un angle correct en étant parallèle au sol.
2. NE FORCEZ PAS L'APPAREIL.
3. Pour effectuer une meilleure coupe et évacuer les débris d'herbe loin de vous, travaillez sur votre gauche.
4. Déplacez le coupe-bordures lentement à l'intérieur et à l'extérieur de la zone de coupe, par un mouvement d'avant en arrière et de gauche à droite. Conservez une vitesse élevée pour une meilleure coupe.

P

NL

DK

S

N

SF

GR



EBC 1040

5. Coupez uniquement lorsque le gazon et les herbes sont secs.
6. La durée de vie de votre fil dépend de vos techniques de coupe, de ce que vous coupez, et des endroits où vous effectuez ces coupes. Des ruptures de fil peuvent être causées par:
 - des objets s'accrochant au fil;
 - une usure normale du fil;
 - une tentative de couper des herbes épaisses et robustes;
 - un choc contre des murs ou des barrières.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN / RÉPARATION

INSTALLATION D'UN NOUVEAU FIL DE COUPE

Vous pouvez remplacer le fil de coupe de deux manières différentes : en enroulant un nouveau fil sur la bobine existante ou en installant une nouvelle bobine de fil.

Utilisation de la bobine existante

Pour utiliser la bobine réceptrice existante, vous devez:

1. Vérifier le diamètre du fil à utiliser.
2. Enlever la bobine réceptrice et le ressort.
3. Enrouler le nouveau fil de coupe sur la bobine réceptrice.
4. Réinstaller la bobine réceptrice et le ressort.

Fil de coupe à utiliser

Utilisez une bobine réceptrice à deux fils avec un fil de coupe de:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Démontage de la bobine existante

1. Dévissez, en sens horaire, le contre-écrou de blocage de la bobine, figure 10.
2. Démontez la bobine réceptrice (Fig. 11).
3. A l'aide d'un chiffon propre, nettoyez l'intérieur de la bobine débitrice (Fig. 12).
4. Vérifiez le degré d'usure des dents (Fig.13). Si nécessaire, remplacez les bobines réceptrice et débitrice.

Enroulage du fil

1. Insérez les extrémités du nouveau fil de coupe dans les trous de la bobine réceptrice (Fig.14).
2. Formez une boucle de façon à obtenir deux longueurs égales avant d'insérer le fil dans les trous.

3. Enroulez le fil autour de la bobine en couches régulières et serrées (Fig.15), dans le sens indiqué.
4. Placez les extrémités du fil dans les encoches (Fig. 16).

Réinstallation de la bobine

1. Insérez les extrémités du fil dans les oeillets de la bobine débitrice (Fig. 17).
2. Attrapez les extrémités et tirez fermement, afin de libérer le fil des encoches de la bobine réceptrice.
3. Revissez, en sens antihoraire, le contre-écrou de blocage, figure 10.

L'installation du fil est maintenant terminée.

Installation d'une nouvelle bobine

1. Procédez comme pour la bobine réceptrice existante:
 - Choix du fil de coupe à utiliser;
 - Démontage de la bobine réceptrice existante;
 - Réinstallation de la bobine réceptrice.

NETTOYAGE / STOCKAGE

1. N'obstruez pas les filtres à air.
2. N'utilisez pas de détergeants puissants sur les revêtements en plastique ni sur la poignée.
3. L'humidité entraîne des risques de courts-circuits. Essuyez donc bien la machine avec un chiffon doux.
4. Nettoyez soigneusement l'appareil avant de l'entreposer. Accrochez-le par la poignée dans un endroit sec et aéré, hors de portée des enfants.



FRANÇAIS

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR	EBC 1040
Moteur	Electrique
Moteur	7500 - 8500 g/m
Régime nominal	Bouton d'accélération
Démarrateur	6,2 mm
Arbre d'entraînement	Avance du fil de coupe
Tête de coupe	"Bump Head"
Niveau de vibration	3,65 m/s ² (1000 W)
Niveau de pression du son (sans charge)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Niveau de puissance du son mesuré (sans charge)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Niveau de puissance du son à garantie (sans charge)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Diamètre trajectoire de coupe	400 mm (1000 W)
Poids	5,5 Kg (1000 W)
Diamètre du fil de coupe	2,0 mm (1000 W)

GB**F****D****I****E**

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
<ul style="list-style-type: none">Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none">Le moteur s'arrête/ne démarre pasTête de coupe encombrée d'herbe et de débris	<ol style="list-style-type: none">Vérifiez si le cordon de raccordement est branché sur une prise électriqueArrêtez le moteur et nettoyez la tête de coupe
<ul style="list-style-type: none">La tête de coupe ne tourne pas lorsque le bouton d'accélération est actionné	<ol style="list-style-type: none">Arbre flexible casséArbre flexible mal engagé	<ol style="list-style-type: none">Contactez votre distributeur agrééContactez votre distributeur agréé
<ul style="list-style-type: none">La tête de coupe ne fait pas avancer le fil	<ol style="list-style-type: none">Plus de fil dans la tête de coupeBobine réceptrice bloquéeTête de coupe encrasséeDents usées etFil nouéFil tordu lors de son rembobinagePas assez de fil à	<ol style="list-style-type: none">Réinstallez du filRemplacez la bobine réceptriceNettoyez la bobine réceptrice et la bobine débitriceRemplacez la bobine réceptrice ébarbées et la bobine débitriceDemontez la tête, ôtez la partie nouée et rembobinez le filDemontez et rembobinezAppuyez sur le bouton de l'extérieur déblocage du fil et tirez 102 mm de fil, jusqu'à ce que ce dernier soit hors de la tête de coupe

P**NL****DK****S****N****SF****GR**

Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment où nous les imprimons. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans notification préalable.



EBC 1040

GEFAHRENHINWEISE

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Bedienung und der Handhabung des Gerätes vertraut.
- Kinder und Jugendliche dürfen Geräte mit metallischen Arbeitswerkzeugen nicht handhaben, ausgenommen sind Jugendliche in der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Es dürfen sich keine Personen in weniger als 15 m Entfernung von dem Gerät aufhalten, während es in Betrieb ist.
- Vor der erneuten Inbetriebnahme des Gerätes kontrollieren, daß sich auf dem Schneiddraht oder dem Scherblatt keine Zweige, Steine etc. befinden.
- Das Gerät darf nur tagsüber bzw. bei guter künstlicher Beleuchtung eingesetzt werden.
- Seien Sie sich der Verletzungsgefahr von Kopf, Händen und Füßen bewußt.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät muß festes Schuhwerk mit griffiger Sohle und sachgemäße Körperschutz-ausrüstung entsprechend dem jeweiligen Verwendungszweck getragen werden.
- Arbeiten Sie nie ohne die vorge-sehene Schutzvorrichtungen mit dem Gerät.
- Der Griff muß vor Arbeitsbeginn entsprechend der Körpergröße eingestellt werden.
- Überschätzen Sie sich nicht, Beim Arbeiten ist auf einen sicheren Stand zu achten.
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie das Auswechseln der Arbeitswerkzeuge und das Abnehmen der Schutzeinrichtungen dürfen nur bei stillgesetztem Motor vorgenommen werden.
- Der Schneidekopf ist in regelmäßigen kurzen Abständen auf Beschädigung zu prüfen und gegebenenfalls sofort auszutauschen. Beim Auswechseln sind die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.
- Es dürfen nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile verwendet werden.
- Alle Schutzeinrichtungen müssen ordnungsgemäÙ angebracht sein, bevor Sie mit dem Gerät zu arbeiten beginnen.
- Achtung Gefahr! Schneidwerkzeug läuft nach.
- Achten Sie darauf, daß keine Pflanzen oder sonstige Gegenstände im Gerät verfangen sind.
- Halten Sie Strom- und Verlängerungskabel immer von den Schneidwerkzeugen entfernt.
- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät einstellen oder reinigen und bevor Sie es auf verwickelte bzw. beschädigte Kabel prüfen.
- Die Kabel müssen regelmäßig geprüft werden, um Beschädigung und Verschleiß mit Sicherheit festzustellen.
- Das Gerät darf nur mit Kabeln in einwandfreiem Zustand benutzt werden.
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät und das Verstellen der Schnitt- bzw. Arbeitshöhe dürfen nur bei stillgesetztem Motor und gezogenem Netzstecker vorgenommen werden.
- Gehen Sie sicher, dass Ihre Kabel in gutem Zustand sind, und dass Sie ein Kabel verwenden, das stark genug ist für den Strom, den Ihr Gerät abnehmen wird.
- Ein zu kleines Kabel würde einen Spannungsabfall verursachen, der wiederum Überhitzung und Spannungsabfall hervorrufen würde. Die Tabelle zeigt die zu verwendende korrekte Größe, welche von der Länge des Kabels und der auf dem Namensschild angegebenen Ampèrezahl abhängt. Im Zweifelsfall benutzen Sie die nächstgrößere Leitungsstärke. Je kleiner die Messzahl, desto stärker das Kabel.

MIN. LEITUNGSQUERSCHNITT DER VERLÄNGERUNGSKABEL FÜR DIESES GERÄT				
Kabellänge (m)	7	15	30	45
Querschnitt (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Achtung! Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise.	Lesen Sie die Bedienanleitung.	Tragen Sie Sicherheitsbrille und Gehörschutz.	Es dürfen sich keine Personen in weniger als 15 m Entfernung von dem Gerät aufhalten, während es in Betrieb ist.	Bei Beschädigung des Elektrokabels den Stecker aus der Steckdose nehmen und durch einen neuen ersetzen.	Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen.	Einschalter. On/Start/Run.	Ausschalter. Off oder Stop.





DEUTSCH

EINBAUANWEISUNGEN

HANDGRIFF

1. Lassen Sie den Handgriff den Schaft entlang gleiten (Abb. 1).
2. Platzieren Sie die Schraube, die Scheibe und die Flügelmutter und ziehen Sie sie fest.

MONTAGE DER SCHUTZVORRICHTUNG

1. Die Schutzvorrichtung wie in Abb. 4 montieren.
2. Die Drahtschneideklinge wie in Abb. 4 montieren.

SCHUTZKAPPE

1. Die Schutzvorrichtung auf dem Verbindungsstück anbringen und auf den Motor

richten (Abb. 5) .

2. Mit der Feststellvorrichtung fixieren (Fig. 5).
3. Um zu vermeiden, daß sich die Schutzvorrichtung dreht, die Fixierschraube wie in Abb. 5 benützen.

MONTAGE DES SCHERBLATTES

1. Zur Montage des Scherblattes wie in Abb. 2 vorgehen.

MONTAGE DES NYLONFADENSCHERKOPFES

1. Zur Montage des Nylonfaden-Scherkopfes wie in Abb. 3 vorgehen.

BENUTZUNGSANWEISUNGEN

ANSCHLUSSDES VERLÄNGERUNGSKABELS

Verwenden Sie immer den Kabelhalter, wenn Sie das Verlängerungskabel anschließen, um eine ungewollte Trennung sicher zu verhindern (Abb. 18). Sie können auch eine Knotenverbindung zwischen Verlängerungsschnur und Versorgungsschnur herstellen.

EIN- / AUSSCHALTEN

1. Zum Einschalten den Start-Schalter drücken, und zum Abschalten diesen wieder kurz betätigen.

HANDHABUNG

1. Halten Sie den Rasenrandschneider wie abgebildet (Abb. 6).

LÄNGENEINSTELLUNG DES SCHNEIDEDRAHTES

Dieser Rasenrandschneider ist mit einem Bump-Head-System ausgestattet, durch das der Schneidedraht abgewickelt werden kann, ohne den Motor abzusteifen.

1. Wenn der Schneidedraht kurz zu werden droht, den Scherkopf auf nackten Erdboden

oder harten Boden schlagen und dabei das Gerät bei großer Geschwindigkeit laufen lassen (Abb. 7).

DEKORATIVER SCHNITT

Neigen Sie den Rasenrandschneider in einem 30°-Winkel, um die Vegetation um die Bäume, Pfosten, Schranken usw. herum zu entfernen (Abb. 8).

RASENRAND

Lassen Sie das Ende des Schneidedrahtes am Rasenrand seine Schnittfunktion ausüben.

RASENRANDSCHNITT (Abb. 9)

1. Der Schneidekopf muß parallel zum Boden gehalten werden.
2. ÜBERBEANSPRUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT.
3. Arbeiten Sie nach links, um optimale Schnittergebnisse zu erzielen und das Schnittgut sowie Steine u.ä. vom Bediener weg zu schleudern.
4. Führen Sie den Rasenrandschneider langsam in den Schnittbereich hinein und wieder heraus, indem Sie Vorwärts-/Rückwärtsbewegungen





EBC 1040

- oder seitliche Bewegungen ausführen. Behalten Sie für beste Schnittergebnisse die hohe Geschwindigkeit aufrecht.
- Schneiden Sie nur Rasen und Gras in trockenem Zustand.
 - Die Lebensdauer Ihres Schneidedrahts ist von Ihrer Schnitttechnik, dem Schnittgut und den Stellen, an denen Sie das Gerät einsetzen, abhängig. Drahtbruch kann auf

folgenden Ursachen beruhen:

- es haben sich Steine, Äste o.ä. am Draht verfangen;
- der normale Verschleiß des Drahtes;
- Sie haben versucht, zu dicke Stengel zu schneiden;
- das Gerät ist gegen eine Mauer oder Schranke geprallt.

WARTUNGS- UND REPARATURANWEISUNGEN

EINBAU EINES NEUEN SCHNEIDEDRAHTES

Sie können den Schneidedraht auf zwei Arten ersetzen: indem Sie einen neuen Draht auf die vorhandene Rolle wickeln oder indem Sie eine neue Drahtrolle einbauen.

Weiterverwendung der vorhandenen Rolle

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Vergewissern Sie sich hinsichtlich der einzusetzenden Drahtart.
- Nehmen Sie die Aufwickelrolle und die Feder heraus.
- Wickeln Sie den neuen Schneidedraht auf die Rolle auf.
- Setzen Sie Aufwickelrolle und Feder wieder ein.

Zu verwendender Schneidedraht

Nehmen Sie eine Doppeldraht-Aufwickelrolle mit einem Schneidedraht von:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Ausbau der vorhandenen Rolle

- Die Kontermutter zur Fixierung der Spule im Uhrzeigersinn lockern (Abb. 10).
- Bauen Sie die Aufwickelrolle aus (Abb. 11).
- Reinigen Sie die Aufwickelrolle mit einem sauberen Lappen (Abb. 12).
- Prüfen Sie den Verschleiß der Zähne (Abb. 13). Falls erforderlich, wechseln Sie die Auf- und Abwickelrollen aus.

Aufwickeln des Drahtes

- Führen Sie die Enden des neuen Schneidedrahtes in die Löcher der Aufwickelrolle ein (Abb. 14).
- Bilden Sie einen Schleife, um zwei gleiche Drahtlängen zu erhalten, bevor Sie den

- Draht in die Löcher der Spule einführen.
- Wickeln Sie den Draht gleichmäßig und eng (Abb. 15) in der angegebenen Richtung auf.
 - Führen Sie die Drahtenden in die Schlitzlöcher ein (Abb. 16).

Wiedereinbau der Rolle

- Führen Sie die Drahtenden in die Ösen der Abwickelrolle ein (Abb. 17).
- Ziehen Sie kräftig an den Drahtenden um den Draht aus der Aussparung der Aufwickelrolle hervorzuziehen.
- Die Kontermutter zur Fixierung der Spule gegen den Uhrzeigersinn festschrauben (Abb. 10).

Der Drahteinbau ist hiermit abgeschlossen.

Einbau einer neuen Rolle

- Gehen Sie wie bei der Wiederverwendung der vorhandenen Aufwickelrolle vor:
 - Wahl des zu verwendenden Schneidedrahts;
 - Ausbau der vorhandenen Aufwickelrolle;
 - Wiedereinbau der Aufwickelrolle.

REINIGUNG / AUFBEWAHRUNG

- Verstopfen Sie die Luftfitter nicht.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel für die Plastikteile und den Griff.
- Feuchtigkeit birgt Kurzschlußrisiken. Wischen Sie das Gerät gründlich mit einem weichen Lappen ab.
- Reinigen Sie den Rasenrandschneider sorgfältig, bevor Sie ihn wegräumen. Setzen Sie ihn immer in seine Wandhalterung ein, die sich in einem trockenen und gut belüfteten Raum außerhalb der Reichweite von Kindern befinden muß.



DEUTSCH

SPEZIFIKATIONEN

TYPE	EBC 1040
Motor	
Betriebsart	Elektrisch
Nenn Drehzahl	7500 - 8500 g/m
Einschalter	Start-Schalter
Antriebswelle	6,2 mm
Schneidekopf	Stoßweiser Drahtvorschub Bump-Head-System
Vibrationen	3,65 m/s ² (1000 W)
Schalldruckpegel gem DIN 45 635 Teil 1 (im Leerlauf)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Schalleistungsstufe gemessen (im Leerlauf)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Schalleistungs - Stufe Gewährleistet (im Leerlauf)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Schnittkreisdurchmesser	400 mm (1000 W)
Gewicht	5,5 Kg (1000 W)
Schneidedraht-Durchmesser	2,0 mm (1000 W)

GB

F

D

I

E

PANNENHILFE

PROBLEM	URSACHE	EINGRIFF
• Der Motor springt nicht an	1. Motor bleibt stehen / läuft nicht an 2. Schneidekopf durch Gras oder sonstige Gegenstände blockiert	1. Prüfen Sie, ob das Anschlußkabel in einer Steckdose steckt 2. Motor abschalten und Schneidekopf reinigen
• Der Schneidekopf dreht sich nicht, wenn der Gastaster betätigt wird	1. Flexible Welle gebrochen 2. Flexible Welle falsch eingeführt	1. Sprechen Sie Ihren Vertragshändler an 2. Sprechen Sie Ihren Vertragshändler an
• Der Schneidedraht wickelt sich nicht ab	1. Es ist kein Draht mehr vorhanden 2. Aufwickelrolle sitzt fest 3. Schneidekopf verschmutzt 4. Zähne abgenutzt und scharf 5. Drähte verwickelt scharf 6. Draht ist beim Einsetzen verbogen worden 7. Nicht genügend Draht nach außen gezogen	1. Neuen Draht einsetzen 2. Die Aufwickelrolle austauschen 3. Auf- und Abwickelrolle reinigen 4. Auf- und Abwickelrolle austauschen 5. Kopf ausbauen, den verwickelten Teil herausnehmen und den Draht neu aufwickeln 6. Ausbauen und neu aufwickeln 7. Drahtlöseknopf betätigen und 102 mm Draht herausziehen, bis er aus dem Schneidekopf hervorsteht

P

NL

DK

S

N

SF

Alle Informationen, Illustrationen und Spezifikationen des vorliegenden Handbuchs basieren auf den Daten, die uns bei der Drucklegung zur Verfügung standen. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Bekanntgabe Änderungen vorzunehmen.

GR





EBC 1040

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con l'uso dei comandi e con l'utilizzo dell'apparecchio.
- I bambini ed in genere i minorenni non devono maneggiare gli utensili, a meno che non sia per ragioni pedagogiche e sotto il controllo di uno specialista.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio nessuno deve trovarsi entro un raggio di 15 metri.
- Prima di riavviare l'apparecchio verificare che il filo, o la lama di taglio, non siano a contatto con rami, pietre, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo di giorno oppure in condizioni di buona illuminazione artificiale.
- Tenere in debita considerazione i rischi di ferite alla testa, alle mani ed ai piedi.
- Quando si lavora con il tagliaerba, indossare scarpe solide, con soles antiscivolo ed indumenti protettivi appropriati.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, impiegare i dispositivi di protezione in corredo.
- Prima di cominciare a lavorare, l'impugnatura deve essere adattata alla statura dell'utente.
- Non sopravvalutare le proprie forze. Lavorando, assicurarsi di avere appoggi stabili.
- Gli interventi di manutenzione e riparazione, così come la sostituzione del filo o dei dispositivi di protezione, devono sempre essere effettuati a motore spento.
- Controllare frequentemente lo stato dell'apparecchiatura. Qualsiasi componente danneggiato deve essere immediatamente sostituito. Durante tali interventi adottare ogni necessaria misura precauzionale.
- Utilizzare unicamente pezzi di ricambio originali.
- Prima di utilizzare l'apparecchio installare correttamente tutte le protezioni.
- **Attenzione! Pericolo!** La testa a fili continua a girare!
- Verificare che nell'apparecchio non sia rimasta dell'erba o altri corpi estranei.
- Tenere sempre il cavo di alimentazione e le prolunghe distanti dall'utensile.
- Spegnerne il motore e scollegare la presa principale prima di pulire o regolare l'apparecchio o prima di verificare i cavi aggrovigliati o danneggiati.
- Verificare regolarmente i cavi allo scopo di individuare eventuali danni o usura.
- Utilizzare l'utensile solo se i cavi sono in perfette condizioni.
- La manutenzione e la pulizia dell'apparecchio e la regolazione della testa a fili devono essere eseguite solamente a motore spento e con la spina disinserita.
- Cavi elettrici - assicuratevi che il cavo di prolunga sia in buone condizioni e che sia adatto alla potenza assorbita dall'apparecchio. Un cavo sottodimensionato può causare caduta di tensione e surriscaldamento. La tavola illustra la corretta sezione del cavo da usare in relazione alla lunghezza ed alla corrente (vedi etichetta sull'apparecchio). Nel dubbio, usare un cavo di sezione maggiore.

**SEZIONE MINIMA DEL CAVO DI PROLUNGA
PER APPARECCHI
A 230 V E FINO A 6 AMPERE**

Lunghezza (m)	7	15	30	45
Sezione (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Attenzione! Osservate le avvertenze relative alle norme di sicurezza.	Leggere il manuale di utilizzazione	Indossare occhiali, protezioni per le orecchie ed un casco	Durante il funzionamento dell'apparecchio nessuno deve trovarsi entro un raggio di 15 metri	Se il cavo elettrico è danneggiato, staccare la spina e provvedere alla sua sostituzione.	Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia.	Interruttore di alimentazione. On/Start/Run.	Interruttore di arresto. Off o Stop.



ITALIANO

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

IMPUGNATURA A "D"

1. Far scivolare l'impugnatura a "D" lungo l'asta (Fig. 1).
2. Montare e serrare la vite, la rosetta ed il dado a galletto.

ASSEMBLAGGIO PROTEZIONE

1. Assemblare la protezione come mostrato in fig.4.
2. Montare la lama tagliafilo come indicato in fig.4.

PROTEZIONE

1. Posizionare la protezione sul raccordo di accoppiamento orientata verso il motore come indicato in fig.5.

2. Fissare la protezione mediante l'apposito fermo fig.5.
3. Per il impedire la rotazione della protezione usare la vite come indicato in fig.5.

MONTAGGIO DELLA LAMA DI TAGLIO

1. Per il montaggio della lama di taglio procedere come indicato in fig.2.

MONTAGGIO DELLA TESTA CON FILO IN NYLON

1. Per il montaggio della testa con filo in nylon procedere come indicato in fig.3.

GB

F

D

I

E

ISTRUZIONI D'USO

COLLEGAMENTO DELLA PROLUNGA

Al fine di evitare la sconnessione intempestiva della prolunga con il cavo di alimentazione, utilizzare il fissacavo (Fig. 18). A tale scopo, si possono anche annodare la prolunga e il cavo.

AVVIO / ARRESTO

1. Per avviare l'apparecchio premere l'interruttore di comando e per arrestarlo, rilasciarlo.

COME TENERE IL TAGLIAERBA

1. Tenere il tagliaerba come indicato in fig.6

REGISTRAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO

Il tagliaerba è munito di un dispositivo "Bump Head", che consente di svolgere il filo di taglio senza fermare il motore.

1. Quando il filo comincia ad essere corto, battere la testa di taglio sul terreno nudo o su un suolo duro facendo funzionare l'apparecchio a grande velocità. Rifare la stessa operazione ogni volta che risulti necessario (Fig. 7).

TOSATURE DIFFICILI

Per tagliare tutta la vegetazione presente attorno ad alberi, pali, recinzioni, ecc..., inclinare l'apparecchio secondo un angolo di 30° (Fig. 8).

BORDI

Per questo tipo di operazione, lasciare che sia l'estremità del filo ad eseguire la tosatura.

TOSATURA DEI BORDI (Fig. 9)

1. La testa di taglio dovrà trovarsi parallela al suolo.
2. NON FORZARE SULL' APPARECCHIO.
3. Per effettuare una tosatura migliore, allontanare l'erba tagliata e lavorare nella zona alla vostra sinistra.
4. Spostare lentamente il tagliaerba all'interno ed all'esterno dell'area da tosare con un movimento oscillante in avanti ed indietro e da sinistra a destra. Per una tosatura migliore, lavorare ad una velocità elevata.
5. Tosare solo quando l'erba ed il prato

P

NL

DK

S

N

SF

GR



EBC 1040

- sono asciutti.
- La durata del filo di taglio, dipende dalla tecnica di tosatura impiegata, da ciò che si taglia e dalle aree su cui viene effettuata la tosatura. La rottura del filo può essere prodotta:
 - da oggetti che si agganciano al filo;
 - da normale usura del filo;
 - dal tentativo di tagliare degli steli troppo grossi;
 - da uno choc contro un muro o una recinzione.

INTERVENTI DI MANUTENZIONE / RIPARAZIONE

MONTAGGIO DI UN NUOVO FILO DI TAGLIO

Il filo di taglio può essere sostituito in due modi differenti: arrotolando un nuovo filo sulla bobina esistente oppure installando una nuova bobina completa.

Utilizzazione della bobina esistente

Per utilizzare una bobina esistente si deve:

1. Verificare il tipo di filo da impiegare.
2. Smontare la bobina interna e la molla.
3. Arrotolare il nuovo filo di taglio sulla bobina.
4. Rimontare la bobina interna e la molla.

Filo di taglio da utilizzare

Usare una bobina con doppio filo di taglio da:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Smontaggio della bobina esistente

1. Svitare in senso orario il pomolo di bloccaggio della bobina (fig.10).
2. Smontare la bobina interna (Fig. 11).
3. Pulire l'interno della bobina per mezzo di uno straccio pulito (Fig. 12).
4. Verificare il grado di usura dei denti (Fig. 13). Se necessario sostituire le bobine.

Arrotolamento del filo

1. Inserire le estremità del filo nuovo nei fori della bobina interna (Fig. 14).
2. Fare un'asola in modo da ottenere due spezzoni di pari lunghezza prima di inserire il filo nei fori della bobina.

3. Arrotolare il filo attorno alla bobina disponendo le spire nel senso indicato, in modo regolare ed a stretto contatto reciproco (Fig. 15).
4. Mettere le estremità del filo nell'intaglio (Fig. 16).

Rimontaggio della bobina

1. Inserire le estremità del filo nell'occhiello della bobina (Fig. 17).
2. Afferrare le estremità e tirare decisamente per estrarre il filo dall'intaglio della bobina.
3. Riavvitare in senso antiorario il pomolo di bloccaggio della bobina (fig. 10).

La sostituzione del filo può dirsi conclusa.

Montaggio di una nuova bobina

1. Procedere come per la bobina esistente per quanto concerne:
 - Filo di taglio da impiegare;
 - Smontaggio della bobina esistente;
 - Rimontaggio della bobina.

PULIZIA / RIMESSAGGIO

1. Non ostruire i filtri dell'aria.
2. Non utilizzare dei detergenti potenti né sui rivestimenti plastici né sull'impugnatura.
3. L'umidità può provocare dei cortocircuiti. Asciugare bene l'apparecchio con uno straccio morbido.
4. Pulire accuratamente l'apparecchio prima del rimessaggio. Metterlo sul suo supporto che deve essere disposto in luogo secco ed aerato, fuori dalla portata dei bambini.



ITALIANO

CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO	EBC 1040
Motore	
Motore	Elettrico
Regime nominale	7500 - 8500 g/m
Avviamento	Interruttore di comando
Albero motore	6,2 mm
Testa di taglio	Con avanzamento filo tipo "Bump Head"
Livello di vibrazione	3,65 m/s ² (1000 W)
Livello di pressione del suono (senza carica)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Livello di potenza sonora misurata (senza carica)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Livello di potenza sonora garantita (senza carica)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Diametro di taglio	400 mm (1000 W)
Peso	5,5 Kg (1000 W)
Diametro del filo di taglio	2,0 mm (1000 W)

GB**F****D****I****E**

DIAGNOSTICA

INCONVENIENTE	CAUSA	INTERVENTO
<ul style="list-style-type: none"> Il motore non si avvia 	<ol style="list-style-type: none"> Il motore si ferma / non parte Testa di taglio intasata 	<ol style="list-style-type: none"> Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato in rete Spegnere il motore e pulire la testa di taglio
<ul style="list-style-type: none"> La testa di taglio non gira quando viene azionato l'interruttore di comando 	<ol style="list-style-type: none"> Albero flessibile rotto Albero flessibile montato erroneamente 	<ol style="list-style-type: none"> Contattare il distributore autorizzato in zona Contattare il distributore autorizzato in zona
<ul style="list-style-type: none"> Il filo della testa non si svolge 	<ol style="list-style-type: none"> Non c'è più filo nella testa Bobina interna bloccata Testa incrostata Denti usurati o con sbavature Fili incollati Filo rimasto attorcigliato all'atto della sostituzione Non c'è abbastanza filo all'esterno 	<ol style="list-style-type: none"> Rimontare del filo Sostituire la bobina Pulire entrambe le bobine e rocchetto Sostituire entrambe le bobine e rocchetto Smontare la testa, eliminare la parte incollata e riavvolgere il filo Smontare e riavvolgere Premere sul pulsante di sbloccaggio del filo e tirare il filo fino a farne fuoriuscire dalla testa di taglio uno spezzone di 102 mm

P**NL****DK****S****N****SF**

Le indicazioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche contenute nel seguente manuale si basano sulle informazioni disponibili nel momento in cui viene stampato. Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

GR



EBC 1040

ADVERTENCIAS

- Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con tus mandos y la manipulación del aparato.
- Los niños y los adolescentes no deben manipular máquinas salvo aquellos adolescentes que siguen un curso de formación con un especialista.
- No debe haber nadie a menos de 5 m cuando el aparato esté funcionando.
- Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que el cable o la cuchilla de corte no estén en contacto con ramas, piedras, etc.
- Utilice la máquina sólo de día o con una buena iluminación artificial.
- Tome las debidas precauciones para no correr el riesgo de lastimarse la cabeza, las manos y los pies.
- Para trabajar con la máquina, hay que calzar zapatos sólidos con suelas antideslizantes y utilizar un equipo de protección corporal apropiado al uso del aparato.
- Utilice siempre los dispositivos de protección que vienen incluidas con la máquina cuando trabaje con ella.
- Antes de empezar a trabajar, ajuste la empuñadura a la altura que le convenga.
- No confíe demasiado en su propia fuerza. Trabaje siempre sobre un apoyo sólido y procurando mantener una posición bien equilibrada.
- Las operaciones de mantenimiento y de reparación, así como los cambios de cabeza de corte y el retiro de los dispositivos de protección, sólo lo deben efectuarse con el motor parado.
- Revise con frecuencia el estado de la cabera de corte. Toda pieza deteriorada debe ser reemplazada de inmediato. Tome todas las debidas precauciones para efectuar este reemplazo.
- Sólo deben usarse los repuestos recomendados por el fabricante. Instale correctamente todas las protecciones antes de comenzar a utilizar la máquina.
- Atención! Peligro! i La cabeza de ta linea continua girando!
- Mantenga la cabera de corte limpia de vegetación y otros materiales.
- Conserve siempre el cable de alimentación y las alargaderas a una distancia prudente de las herramientas de corte.
- Apague la máquina y desenchufe el enchufe principal antes de efectuar una regulación o la limpieza del aparato. Haga lo mismo para controlar los cables enredados o estropeados.
- Se debe verificar los cables con regularidad para detectar posibles daños o desgastes.
- Sólo debe emplearse el aparato si los cables están en perfectas condiciones.
- El mantenimiento y la limpieza del producto y el ajuste de las posiciones para cortar o de la altura deben de hacerse solamente con el motor apagado y el cordón eléctrico fuera del enchufe en la pared.
- Los cordones - Esté seguro de que su cordón esté en buena condición. Al usar un cordón, esté seguro de usar uno que sea suficientemente fuerte para pasar la corriente que su aparato necesite. Un cordón ligero causará que baje la fuerza del voltio resultando en pérdida de fuerza eléctrica y sobre calentamiento. La esquema demuestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo en lo largo del cordón y el amperaje en la placa de marca. Si hay duda, use el siguiente tamaño más fuerte. Lo más bajo el número de gage, lo más pesado el cordón.

EL TAMAÑO MÍNIMO DEL ALAMBRE PARA CORDONES DE EXTENSIÓN DE APARATOS DE 230 VOLTIOS USANDO 0-6 AMPERE.				
Largo (m)	7	15	30	45
Tamaño (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Atención! Por su propia seguridad, haga caso a las siguientes advertencias.	Lea el manual de instrucciones.	Emplee una protección para los ojos, las orejas y la cabeza.	Las personas presentes deben mantenerse alejadas de la máquina en funcionamiento 15 metros.	Si el cable eléctrico ha sido dañado, desenchufar la clavija y sustituirlo.	No utilice el aparato bajo la lluvia.	Interruptor de marcha o funcionamiento. On/Start/Run.	Interruptor de parada. Off o Stop.



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ASA "D"

1. Deslice el asa D a lo largo del palo (Fig. 1).
2. Coloque y apriete el perno, el collarín, y la tuerca de mariposa.

ENSAMBLAJE DE LA PROTECCIÓN

1. Ensamble la protección como se muestre en la fig. 4.
2. Monte la cuchilla cortahilo como se indica en la fig. 4.

TAPA DE PROTECCION

1. Coloque la protección en el racor de acoplamiento orientada hacia el motor, como se indica en la fig. 5.
2. Fije la protección mediante el específico tope, como se indica en la fig. 5.

3. Para impedir la rotación de la protección use el tornillo como se indica en la fig. 5.

MONTAJE DE LA CUCHILLA DE CORTE

1. Para el montaje de la cuchilla de corte actúe como se indica en la fig. 2.

MONTAJE DE LA CABEZA CON HILO DE NAILON

1. Para el montaje de la cabeza con hilo de nailon actúe como se indica en la fig. 3.

GB

F

D

I

E

INSTRUCCIONES DE UTILIZACION

CONEXIÓN DEL PROLONGADOR

Para evitar cualquier desconexión repentina al conectar el prolongador al cable de alimentación, utilice el fijador de cable (Fig.18). También puede anudar el prolongador y el cable.

ARRANQUE Y PARADA

1. Para poner en marcha el aparato pulsar el interruptor de mando y para detenerlo, dejar de presionar.

MANEJO

1. Sujete la podadora como se indica (Fig. 6).

AJUSTE DE LA LONGITUD DEL HILO CORTANTE

Esta podadora está equipada con un sistema de corte Bump Head que permite desenrollar el hilo cortante sin parar el motor.

1. Cuando el cable empieza a ser corto, golpear la cabeza de corte sobre el terreno desnudo o sobre un suelo duro haciendo funcionar el aparato con grande velocidad (Fig. 7).

CORTE DECORATIVO

Incline el aparato describiendo un ángulo de 30° para suprimir toda la vegetación que rodea los árboles, los postes, las barreras, etc. (Fig. 8).

SETOS

Al cortar setos, deje que el extremo del hilo haga el corte.

CORTE DE SETOS (Fig. 9)

1. La cabera de corte se encontrará a un ángulo correcto estando paralela al suelo.
2. NO FUERCE EL APARATO.
3. Para que el corte resulte mejor y que los desperdicios sean evacuados lejos del operador, trabaje a su izquierda.
4. Desplace la podadora lentamente al interior y al exterior de la zona de corte, haciendo un movimiento de adelante hacia atrás y de izquierda a derecha. Mantenga una velocidad alta para lograr mejores resultados.

P

NL

DK

S

N

SF

GR



EBC 1040

5. Sólo corte el césped y la hierba cuando estén secos.
6. La duración del hilo de corte depende de sus técnicas de corte, de lo que corte y de los lugares en donde realiza estos cortes.

Et hilo puede romperse debido a:

- objetos que se atoran en el hilo;
- un desgaste normal del hilo;
- un intento de cortar tallos demasiado gruesos;
- choques contra muros o barreras.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO / REPARACION

INSTALACION DE UN NUEVO HILO CORTANTE

El cambio del hilo cortante puede hacerse de dos maneras diferentes: enrollando un nuevo hilo en la bobina existente o instalando una nueva bobina de hilo.

Utilización del carrete existente

Para utilizar el carrete existente, hay que:

1. Comprobar el tipo de hilo que va a utilizar.
2. Extraer el carrete interior y el resorte.
3. Enrollar el nuevo hilo de corte en el carrete.
4. Instalar de nuevo el carrete y el resorte.

Hilo cortante que se ha de utilizar

Utilice un carrete de dos hilas con un hilo corte de:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Desmontaje del carrete existente

1. Afloje en el sentido de las agujas del reloj la contratuerca de bloqueo de la bobina, como se indica en la fig. 10.
2. Desmonte el carrete interior (Fig.11).
3. Limpie el carrete por dentro con un trapo limpio (Fig. 12).
4. Compruebe el grado de desgaste de los dientes (Fig. 13). De ser necesario, reemplace la bobina y el carrete.

Enrollamiento del hilo

1. Inserte los extremos del nuevo hilo en los agujeros de la bobina interior (Fig. 14).
2. Haga un bucle para obtener dos longitudes iguales antes de insertar el hilo en los agujeros de la bobina.

3. Enrolle el hilo alrededor de la bobina en capas apretadas y regulares (Fig. 15) en el sentido indicado en la bobina.
4. Coloque los extremos del hilo en las ranuras (Fig. 16).

Reinstalación del carrete

1. Inserte los extremos del hilo en los ojales de la bobina exterior (Fig. 17).
2. Sujete los extremos y tire firmemente para liberar el hilo de las ranuras de la bobina.
3. Vuelva a atornillar en sentido contrario a las agujas del reloj la contratuerca de bloqueo de la bobina, como se indica en la fig. 10.

Con esto queda terminada la instalación del hilo.

Instalación de una nueva bobina

1. Siga las mismas instrucciones que para la bobina existente:
 - Hilo de corte que debe utilizarse;
 - Desmontaje del carrete existente;
 - Reinstalación del carrete.

LIMPIEZA / ALMACENAMIENTO

1. No obstruya los filtros de aire.
2. No utilice detergentes potentes para limpiar el asa o las partes de plástico.
3. La humedad podría originar un cortocircuito. Por eso hay que limpiar bien la máquina con un trapo suave.
4. Limpie cuidadosamente el aparato antes de guardarlo. Cuélguelo en su soporte mural, el cual deberá encontrarse en un lugar seco y ventilado, fuera del alcance de los niños.



ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES

MODELO	EBC 1040
Motor	Eléctrico
Motor	7500 - 8500 g/m
Régimen nominal	Interruptor de mando
Arranque	6,2 mm
Arbol de arrastre	Avance del hilo de corte
Cabeza de corte	"Bump Head"
Nivel de vibración	3,65 m/s ² (1000 W)
Nivel de presión del sonido (sin carga)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Nivel de potencia sonora medida (sin carga)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Nivel de potencia sonora garantizada (sin carga)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Diámetro trayectoria de corte	400 mm (1000 W)
Peso	5,5 Kg (1000 W)
Diámetro hilo cortante	2,0 mm (1000 W)

GB

F

D

I

E

REPARACION

PROBLEMA	CAUSA	ACCION
<ul style="list-style-type: none"> El motor no funciona 	<ol style="list-style-type: none"> El motor se para/no arranca Cabeza de corte atascada de hierba 	<ol style="list-style-type: none"> Compruebe que el cable de alimentación Para el motor y limpie la cabeza de corte y de desperdicios
<ul style="list-style-type: none"> La cabeza de corte gira cuando se acciona el boton de aceleración 	<ol style="list-style-type: none"> Arbol flexible roto hierba o desechos Arbol flexible mal instalado 	<ol style="list-style-type: none"> Llame a su distribuidor autorizado Llame a su distribuidor autorizado
<ul style="list-style-type: none"> El hilo de la cabeza de corte no se desenrolla 	<ol style="list-style-type: none"> No queda hilo en la cabeza El carrete interior está anudado Cabeza de corte sucia Dientes gastados o con rebabas Hilo anudado Hilo se torció al Longitud exterior de 	<ol style="list-style-type: none"> Ponga más hilo en la cabeza Reemplazca el carrete Limpie la bobina y el carrete Reemplazca la bobina y el carrete Desmante la cabeza, quite la parte anudada y enrolle de nuevo el hilo Reemplazca la bobina y reembobinarlo el carrete Pulse el botón de desbloqueo hilo insuficiente del hilo hasta que queden 102 mm fuera de la cabeza de corte

P

NL

DK

S

N

SF

GR

Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en las últimas informaciones disponibles en el momento de su impresión. Nos reservamos el derecho de modificarlas en cualquier momento, sin previo aviso.



EBC 1040

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções. Familiarize com o uso dos comandos e com a utilização do aparelho.
- As crianças e, em geral, os menores não têm de empregar as ferramentas, a não ser por razões pedagógicas e sob o controlo de um especialista.
- Durante o funcionamento do aparelho ninguém tem de ficar no raio de 15 metros.
- Antes de fazer arrancar novamente o aparelho, verifique que o fio, ou a lâmina de corte, não estejam em contacto com ramos, pedras, etc..
- Utilize o aparelho só durante o dia ou em condições de iluminação artificial boas.
- Tenha na devida consideração os riscos de feridas na cabeça, nas mãos e nos pés.
- Quando trabalhar com o aparador de relva, calce sapatos sólidos, com solas antideslizamento e vestidos de protecção adequados.
- Durante a utilização do aparelho, empregue os dispositivos de protecção entregues.
- Antes de começar a trabalhar, verifique que o punho seja adequado à estatura do usuário.
- Não sobreestime as suas forças. Trabalhando, assegure-se de ter apoios estáveis.
- É sempre preciso que efectue as intervenções de manutenção e reparação, bem como a substituição das lâminas ou dos dispositivos de protecção, tendo o motor desligado.
- Controle frequentemente o estado da aparelhagem. Qualquer componente estragado tem de ser substituído de imediato. Durante as intervenções referidas adopte toda e qualquer medida de precaução que for necessária.
- Utilize só peças sobressalentes originais.
- Antes de utilizar o aparelho instale correctamente todas as protecções.
- Atenção! Perigo! A cabeça de fios continua a virar!
- Verifique que no aparelho não haja ainda relva ou outros corpos estranhos.
- Tenha sempre o cabo de alimentação e as extensões longe da ferramenta.
- Desligue o motor e a tomada de corrente principal antes de limpar ou regular o aparelho ou antes de verificar os cabos retorcidos ou estragados.
- Verifique regularmente os cabos a fim de descobrir estragos ou desgaste eventuais.
- Utilize a ferramenta só se os cabos estiverem em condições óptimas.
- A manutenção e a limpeza do aparelho e a regulação da cabeça de fios têm de ser executadas só tendo o motor desligado e a ficha desonectada.
- Cabos eléctricos • Assegure-se de que o cabo de extensão esteja em boas condições e que seja adequado à potência absorvida pelo aparelho. Um cabo subdimensionado pode causar a queda de tensão e superaquecimento. A tábua ilustra a correcta secção do cabo a empregar relativamente ao comprimento e à corrente (veja a etiqueta no aparelho). Se tiver dúvidas, use um cabo de secção maior.

SECÇÃO MINIMA DO CABO DE EXTENSÃO PARA APARELHOS DE 230 V E ATÉ 6 AMPÉRIOS				
Comprimento (m)	7	15	30	45
Secção (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Atenção! Observe as advertências relativas às normas de segurança.	Leia o manual de utilização.	Traga óculos, protecções para os ouvidos e um capacete.	Durante o funcionamento do aparelho, ninguém tem de ficar no raio de 15 metros.	Se o cabo eléctrico estiver estragado, arranque a ficha e proveja à sua substituição.	Nunca utilize o aparelho debaixo da chuva.	Interruptor de alimentação. On/Start/Run.	Interruptor de parada. Off ou Stop.





PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PUNHO EM FORMA DE "D"

1. Faça deslizar o punho em forma de "D" ao longo da haste (Fig. 1).
2. Monte e aperte o parafuso, a arruela e a porca-borboleta.

ENSAMBLAGEM DE PROTECÇÃO

1. Ensamble a protecção segundo mostrado na fig. 4.
2. Monte a lâmina de cortar o fio segundo indicado na fig. 4.

PROTECÇÃO

1. Posicione a protecção na conexão de acoplamento dirigida para o motor, segundo indicado na fig. 5.

2. Fixe a protecção mediante o retentor adequado, fig. 5.
3. Para impedir a rotação da protecção, use o parafuso segundo indicado na fig. 5.

MONTAGEM DA LÂMINA DE CORTE

1. Para a montagem da lâmina de corte, proceda segundo indicado na fig. 2.

MONTAGEM DA CABEÇA COM FIO DE NYLON

1. Para a montagem da cabeça com fio de nylon, proceda segundo indicado na fig. 3.

INSTRUÇÕES PARA O USO

LIGAÇÃO DA EXTENSÃO

Para evitar o desligamento intempestivo da extensão com o cabo de alimentação, utilize o grampo do cabo (Fig. 18). Para este fim, é até possível atar a extensão e o cabo.

ARRANQUE / PARADA

1. Para que o aparelho arranque, carregue no interruptor de comando e para o fazer parar, solte-o.

COMO SEGURAR O APARADOR DE RELVA

1. Segure o aparador de relva como indicado na figura 6.

AJUSTE DO COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE

O aparador de relva é provido de um dispositivo: "Bump Head", que permite desenrolar o fio de corte sem parar o motor.

1. Quando o fio está por encurtar, bater a cabeça de corte no terreno nu ou num solo duro, deixando funcionar o aparelho a grande velocidade. Repetir a mesma operação sempre que for necessário (Fig. 7).

APARAGENS DIFÍCEIS

Para cortar toda a vegetação presente ao redor de árvores, postes, recintos, etc..., incline o aparelho segundo um ângulo de 30° (Fig. 8).

BORDAS

Para este tipo de operação, deixe que seja a extremidade do fio a executar a aparagem.

APARAGEM DAS BORDAS (Fig. 9)

1. A cabeça de corte terá de ficar paralela ao solo.
2. NUNCA FORCE O APARELHO.
3. Para efectuar uma aparagem melhor, afaste a relva cortada e trabalhe na zona à sua esquerda.
4. Desloque devagar o aparador de relva para o interior e o exterior da área a aparar com um movimento oscilante para frente e para trás e de esquerda para direita. Para uma aparagem melhor, trabalhe a uma velocidade elevada.
5. Apare só quando a relva e o prado estiverem enxutos.

GB

F

D

I

E

P

NL

DK

S

N

SF

GR



EBC 1040

6. A duração do fio de corte depende da técnica de aparagem empregada, do que se corta e das áreas em que se efectuar a aparagem. A ruptura do fio de corte pode ser produzida por:
 - objectos que ficam engatados ao fio
 - normal desgaste do fio;
 - tentativa de cortar caules demasiado grandes;
 - um choque contra uma parede ou um recinto.

INTERVENÇÕES DE MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

MONTAGEM DE UM NOVO FIO DE CORTE

O fio de corte pode ser substituído de duas formas diferentes: envolvendo um novo fio de corte na bobina existente ou instalando uma nova bobina completa.

Utilização da bobina existente

Para utilizar uma bobina existente é preciso que:

1. Verifique o tipo de fio a empregar.
2. Desmonte a bobina interna e a mola.
3. Enrole o novo fio de corte na bobina.
4. Remonte a bobina interna e a mola.

Fio de corte a utilizar

Use uma bobina com duplo fio de corte de:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Desmontagem da bobina existente

1. Desaparafuse, no sentido dos ponteiros do relógio, a contraporca de bloqueio da bobina, fig. 10.
2. Desmonte a bobina interna (Fig. 11).
3. Limpe o interior da bobina empregando um trapo limpo (Fig. 12).
4. Verifique o grau de desgaste dos dentes (Fig. 13). Se for necessário substitua as bobinas.

Enrolamento do fio

1. Introduza a extremidade do novo fio nos furos da bobina interna (Fig. 14).
2. Faça um ilhó de maneira a obter dois pedaços de igual comprimento antes de inserir o fio nos furos da bobina.

3. Enrolar o fio por volta da bobina, dispondo as espiras no sentido indicado, de forma regular e em estrito contacto recíproco (Fig.15).
4. Ponha as extremidades do fio no entalhe (Fig. 16).

Remontagem da bobina

1. Introduza a extremidade do fio no ilhó da bobina (Fig. 17).
2. Agarre a extremidade e puxe com decisão para extrair o fio do entalhe da bobina.
3. Aparafuse novamente, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, a contraporca de bloqueio da bobina, fig. 10.

A substituição do fio pode considerar-se concluída.

Montagem de uma bobina nova

1. Proceda como para a bobina existente no que diz respeito a:
 - fio de corte a empregar;
 - desmontagem da bobina existente;
 - remontagem da bobina.

LIMPEZA / ARMAZENAMENTO

1. Não obstrua os filtros do ar.
2. Não utilize detergentes potentes nos revestimentos nem no punho.
3. A humidade pode provocar curtos-circuitos. Enxugar bem o aparelho com um trapo macio.
4. Limpe cuidadosamente o aparelho antes do armazenamento. Ponha-o no seu suporte que tem de ser posto num lugar seco e arejado, fora do alcance das crianças.



PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	EBC 1040
Motor	
Motor	Eléctrico
Regime nominal	7500 - 8500 g/m
Arranque	Interruptor de comando
Eixo motor	6,2 mm
Cabeça de corte	Com avançamento do tipo "Bump Head"
Nível de vibração	3,65 m/s ² (1000 W)
Nível de pressão do som (sem carga)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Nível potência sonora medida (sem carga)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Nível potência sonora garantida (sem carga)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Diâmetro de corte	400 mm (1000 W)
Peso	5,5 Kg (1000 W)
Diâmetro do fio de corte	2,0 mm (1000 W)

GB

F

D

I

E

DIAGNÓSTICO

INCONVENIENTE	CAUSA	INTERVENÇÃO
<ul style="list-style-type: none">O motor não arranca	<ol style="list-style-type: none">O motor para / não parteCabeça de corte entupida	<ol style="list-style-type: none">Controle que o cabo de alimentação esteja ligado à redeDesligue o motor e limpe a cabeça de corte
<ul style="list-style-type: none">A cabeça de corte não vira quando se accionar o interruptor de comando	<ol style="list-style-type: none">Eixo flexível partidoEixo flexível montado erroneamente	<ol style="list-style-type: none">Contacte o distribuidor autorizado na zonaContacte o distribuidor autorizado na zona
<ul style="list-style-type: none">O fio da cabeça não se desenrola	<ol style="list-style-type: none">Não há mais fio na cabeçaBobina interna bloqueadaCabeça incrustadaDentes desgastados ou com rebarbasFios coladosFio que ficou torcido na altura da substituiçãoNão há bastante fio no exterior	<ol style="list-style-type: none">Remonte o fioSubstitua a bobinaLimpe ambas as bobinas e o tamborSubstitua ambas as bobinas e o tamborDesmonte a cabeça, elimine a parte colada e enrole novamente o fioDesmonte e enrole novamenteCarregue no botão de desbloqueio do fio e puxe o fio até fazer sair um pedaço de 102 mm da cabeça de corte

P

NL

DK

S

N

SF

GR

As indicações, as ilustrações e as características técnicas incluídas neste manual baseiam-se nas informações disponíveis na altura da impressão. O Fabricante reserva-se o direito de efectuar alterações do produto em qualquer momento e sem aviso-prévio.



EBC 1040

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees deze voorschriften aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsorganen en de hantering van het apparaat.
- De apparaten mogen niet door kinderen en jongeren gebruikt worden, met uitzondering van jongeren in opleiding onder toezicht van een specialist.
- Houd omstanders op minstens 5 m afstand van het in werking zijnde apparaat.
- Voordat men het apparaat start, dient men te controleren of de draad, of het mes, niet in aanraking zijn met takken, stenen enz.
- Gebruik het apparaat uitsluitend overdag of bij goed kunstlicht.
- Pas op dat u zich geen letsel toebrengt aan hoofd, handen en voeten.
- Draag stevige schoenen met anti-slipzolen en een geschikte beschermuitrusting als u met het apparaat werkt.
- Gebruik de bijgeleverde bescher-mingsmiddelen wanneer U met het apparaat werkt.
- Pas de handgreep aan uw lichaamslengte aan, voordat u begint te werken. Werk niet buiten uw macht. Zorg dat u altijd stevig staat terwijl u werkt.
- Onderhouds- en reparatiewerk-zaamheden, evenals het vervangen van gereedschap en het verwijderen van beschermkappen, mogen alleen gebeuren met uitgeschakelde motor.
- Inspecteer regelmatig de goede staat van de snijkop. Alle beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk vervangen worden. Volg nauwkeurig de voor het vervangen gegeven voorschriften.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen onderdelen.
- Alle beschermkappen moeten op de juiste wijze genstalleerd worden voordat u het apparaat gebruikt. **Attentie! Gevaar! Lijnkop blijft draaien!**
- Zorg dat er geen planten, struiken of ander materiaal tussen het mes en de beschermkap komen, Houd snoeren en verlengsnoeren altijd uit de buurt van het snijge-reedschap.
- Schakel het apparaat uit en strek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat bijstelt of schoonmaakt. Hetzelfde geldt als u wilt controleren of het snoer niet verward of beschadigd is.
- De snoeren moeten regelmatig op beschadiging of slijtage gecontroleerd worden.
- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als de snoeren in perfecte staat verkeren.
- Onderhoud en schoonmaken van het produkt en de afstelling van de snij-of hoge positie moet allen gedaan worden met de motor uitgeschakeld en het snoer uit het stopcontact.
- Snoeren - Wees er zeker van dat het snoer in goede contitie is. Als men een snoer gebruikt, zorg ervoor een snoer te gebruiken dat zwaar genoeg is voor de stroom dat uw toestel gebruikt.
- Een te klein snoer kan een verlaging in de voltage veroorzaken en verlies in stroom en oververhitting tot gevolg hebben.
- De table laat de juiste maat zien die gebruikt kan worden afhankelijk van de snoerlengte en stroomsterkte zoals uitgedrukt in ampères op het naambordje. Als u er niet zeker van bent, gebruik de volgende grotere snoerdikte. Di kleiner het nummer, de zwaarder het snoer.

MINIMUM MAAT VAN HET DRAAD IN VERLENGSNOEREN VOOR 230 VOLT TOESTELLEN DIE 0-6 AMPÈRES GEBRUIKEN				
Lengte (m)	7	15	30	45
Maat (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Opgepast! Houd u aan de volgende veiligheidsvoorschriften.	Lees de gebruikshandleiding.	Draag een veiligheidsbril en oorbeschermers.	Houd omstanders op minstens 15 m afstand van het in werking zijnde apparaat.	Als de elektriciteitskabel beschadigd is, dan trekt men de stekker uit het stopcontact en vervangt men de kabel.	Gebruik het apparaat niet als het regent.	Ontsteking / AAN / UIT knop. Off of Stop.	Uitshakelaar. Off of Stop.



NEDERLANDS

MONTAGEVOOR-SCHRIFTEN

VOORHANDGREEP

1. Schuif de voorhandgreep op de steel (Afb. 1).
2. Breng de bout, het ringetje en de vleugelmoer up hun plaats en draai ze vast.

ASSEMBLAGE BESCHERMKAP

1. Zet de beschermkap in elkaar zoals afb. 4 laat zien.
2. Monteer het mes voor de draad zoals afb. 4 laat zien.

BESCHERMKAP

1. Plaats de beschermkap op de aansluitkoppeling in de richting van de motor, zoals afb. 5 laat zien.

2. Bevestig de beschermkap met de sluithaak, afb. 5.
3. Om het draaien van de beschermkap te verhinderen de schroef gebruiken zoals afb. 5 laat zien.

MONTAGE VAN HET MES

1. Voor de montage van het mes te werk gaan zoals afb. 2 laat zien.

MONTAGE VAN DE KOP MET NYLON DRAAD

1. Voor de montage van de kop met nylon draad te werk gaan zoals afb. 3 laat zien.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

AANSLUITING VAN HET VERLENGSNOER

Gebruik de kabelklem als u het verlengsnoer aansluit op het netsnoer, om ongewenst losraken te vermijden (Afb. 18). U kunt ook het verlengsnoer en het netsnoer samenknopen.

STARTEN EN STOPPEN

1. Om het apparaat te starten drukt men op de bedieningschakelaar. Om te stoppen de schakelaar loslaten.

HANTEREN

1. Houd de strimmer vast zoals afgebeeld (Afb. 6).

AFSTELLING VAN DE LENGTE VAN DE SNIJDRAAD

Deze strimmer is voorzien van een bumpfeedsysteem, waardoor meer draad vrijgegeven kan worden zonder dat de motor afgezet hoeft te worden.

1. Wanneer de draad korter begint te worden, sla dan met de snijkop op de grond of op de verharde ondergrond terwijl men het apparaat bij hoge snelheid laat werken (Afb. 7).

DECORATIEF SNIJDEN

Gebruik het apparaat onder een hoek van 30° om alle vegetatie rondom bomen, paai hekken enz. te verwijderen (Afb. 8).

GRASKANTEN SNIJDEN

Als u kanten snijdt, snij dan alleen met het uiteinde van de draad. Houd het apparaat vast zoals afgebeeld in figuur 10.

TIPS VOOR HET GEBRUIK (Fig. 9)

1. De snijkop heeft de juiste hoek als u hem evenwijdig aan de grond houdt.
2. FORCEER HET APPARAAT NIET.
3. Werk aan uw linkerkant om een beter resultaat te krijgen en het afsnijdsel ver van u af te gooien.
4. Beweeg de strimmer langzaam heen en weer en van links naar rechts, in en uit het gebied dat bijgeknipt moet worden. Houd een hoge snelheid aan voor een beter resultaat.
5. Knip alleen als het gras en de planten droog zijn.





EBC 1040

- De levensduur van uw snijdraad hangt af van uw snijtechniek, van wat u knipt en van de plaatsen waar u knipt. Draadbreek kan veroorzaakt worden door:
 - voorwerpen die aan de draad blijven haken;
 - normale slijtage van de draad;
 - een poging om dikke takken te snoeien;
 - een schok tegen een muur of een hek.

VOORSCHRIFTEN VOOR ONDERHOUD EN REPARATIE

MONTAGE VAN EEN NIEUWE SNIJDRAAD

Er zijn twee manieren om de snijdraad te vervangen: een nieuwe draad om de aanwezige binnenspoel wikkelen of een nieuwe spoel met draad monteren.

Opnieuw gebruiken van de aanwezige binnenspoel

Ga als volgt te werk:

1. Ga na welke draaddikte u nodig heeft.
2. Verwijder de binnenspoel en de veer.
3. Wikkel de snijdraad om de binnenspoel.
4. Monteer de binnenspoel weer.

Te gebruiken snijdraad

Gebruik een tweedraadspoel met een draaddoorsnede van:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Demonteren van de aanwezige spoel

1. Schroef de contraoer, waarmee de bobine is vastgezet, los met de wijzers van de klok mee, afb. 10.
2. Demonteer de binnenspoel (Afb. 11).
3. Maak de binnenzijde van de binnenspoel schoon met een schone doek (Afb. 12).
4. Inspecteer de tanden van de binnenspoelen op slijtage (Afb. 13). Vervang zonodig de binnen- en/of buitenspoel.

Opwikkelen van de draad

1. Steek de uiteinden van de nieuwe snijdraad in de gaten van de binnenspoel (Afb. 14).
2. Vorm een lus zodat u twee gelijke lengten krijgt, voordat u de draad in de gaten in de binnenspoel steekt.
3. Wikkel de draad strak en gelijkmatig om de spoel (Afb. 15), in de op de binnenspoel aangegeven richting.
4. Steek de uiteinden van de draad in de klemsleuven (Afb. 16).

Opnieuw monteren van de binnenspoel

1. Steek de uiteinden van de draad door de ogen in de buitenspoel (Afb. 17).
2. Pak de uiteinden beet en trek er stevig aan om de draad los te trekken uit de klemsleuven.
3. Schroef de contraoer, waarmee de bobine is vastgezet, weer vast tegen de wijzers van de klok in, afb. 10.

De snijdraad is nu gemonteerd.

MONTEREN VAN EEN NIEUWE BINNENSPOEL MET DRAAD

1. Ga op de hierboven beschreven wijze te werk voor wat betreft:
 - De te gebruiken draaddikte;
 - Het demonteren van de aanwezige binnenspoel;
 - Het opnieuw monteren van de binnenspoel.

REINIGING EN BEWARING

1. Zorg dat de luchtfilters niet verstopt raken.
2. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen voor de plastic gedeelten en de handgreep.
3. Vocht veroorzaakt gevaar voor elektrische schokken. Droog de machine dus goed af met een zachte doek.
4. Maak het apparaat zorgvuldig schoon voordat u het opbergt. Bewaar het op een droge goed geventileerde plaats, buiten bereik van kinderen.



NEDERLANDS

SPECIFICATIES

MODEL	EBC 1040
Motor	
Motor	Elektrisch
Toerental	7500 - 8500 g/m
Starter	Bedieningschakelaar
Aandrijfas	6,2 mm
Snijkop	"Bump Head" draadafwikkelstelsysteem
Tillingsniveau	3,65 m/s ² (1000 W)
Geluidsdruk-niveau (onbelast)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Gemeten geluidsvermogens- niveau (onbelast)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Gewaarborgd geluids- vermogensniveau (onbelast)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Diameter van de snijcirkel	400 mm (1000 W)
Gewicht	5,5 Kg (1000 W)
Doorsnede van de snijdraad	2,0 mm (1000 W)

GB

F

D

I

E

STORINGZOEKEN

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
• De motor start niet	1. De motor stopt of start niet 2. Snijkop verstopt met gras of afsnijdsel	1. Controleer of het snoer op een wandcontactdoos is aangesloten 2. Stop de motor en maak de snijkop schoon
• De snijkop draait niet de bedieningshendel wordt ingedrukt	1. Flexibele as gebroken 2. Flexibele as niet goed gemonteerd	1. Neem contact op met uw erkende dealer 2. Neem contact op met uw erkende dealer
• De draad in de snijkop wikkelt niet af	1. De draad is op 2. Binnenspoel zit vast 3. De snijkop is vuil 4. Tandens versleten en ruw geworden 5. Draad aan elkaar gelast 6. Draad gedraaid tijdens 7. Er steekt niet genoeg draad naar buiten	1. Monteer een nieuwe draad 2. Vervang de binnenspoel 3. Reinig de binnen- en buitenspoel 4. Vervang de binnen- en buitenspoel 5. Demonteer de snijkop, verwijder het gelaste gedeelte en wikkel de draad opnieuw op 6. Demonteer en wikkel opnieuw op vervanging 7. Druk op de bumpfeed-knop en trek 102 mm draad naar buiten, totdat de draad buiten de snijkop uitsteekt

P

NL

DK

S

N

SF

GR

Alle gegevens, illustraties en specificaties van deze handleiding zijn gebaseerd op de laatste beschikbare informatie bij het ter perse gaan. Wij behouden ons het recht tot wijzigingen voor, zonder voorafgaande kennisgeving.



EBC 1040

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs vejledningen grundigt igennem. Lær at bruge betjeningsanordningerne og maskinen som helhed.
- Maskinen må ikke overlades til børn eller umyndige unge, bortset fra unge, som er i lære og under opsyn af fagfolk.
- Tilskuere skal holde sig i mindst 15 m afstand, når maskinen er i drift.
- Kontroller, at tråden eller skæret ikke er i kontakt med grene, sten osv. inden apparatet startes igen.
- Anvend kun maskinen om dagen eller med godt kunstigt lys.
- Vær opmærksom på risikoen for beskadigelse af ansigt, hænder og fødder.
- Når der arbejdes med maskinen, skal der bruges solide sko med skridsikre såler og passende kropsbeskyttelse.
- Når der arbejdes med maskinen, skal de medleverede sikkerheds-anordninger være på plads.
- Inden maskinen tages i brug, indstilles styrehåndtaget i den rigtige højde.
- Prøv ikke på at række længere ud end forsvarligt. Stå fast med vægten på begge ben.
- Vedligeholdelse og reparationer samt udskiftning af skærehoved eller aftagning af sikkerhedsanordninger må kun foretages med motoren standset.
- Skærehovedets stand kontrolleres med jævne mellemrum. Beskadigede dele udskiftes omgående. Der skal tages de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger ved udskiftning af dele.
- Der må kun anvendes de af fabrikanten anbefalede reservedele.
- Alle sikkerhedsanordninger skal monteres korrekt, inden maskinen tages i brug.
- Advarsel! Fare! Skærehovedet bliver ved med at dreje rundt!
- Sørg for, at maskinen ikke bliver stoppet til med plantede eller andet materiale.
- Det elektriske kabel og forlænger-ledningerne holdes altid i god afstand fra skæreværktøjet.
- Der slukkes for maskinen, og hovedstikket trækkes ud inden indstilling eller rengøring af maskinen.
- Der anvendes samme fremgangsmåde ved afprøvning af sammenfiltrede eller beskadigede kabler.
- Kableme kontrolleres jævnligt for beskadigelser eller slitage.
- Maskinen må kun tages i brug, hvis kableme er i perfekt stand.
- Der må kun foretages vedligeholdelse og rengøring af maskinen eller indstilling af skæreposition, når motoren er standset og den strømførende ledning afbrudt.
- FORLÆNGERLEDNINGER - Det kontrolleres, at alle forlængerledninger er i god stand. Når der anvendes forlængerledninger, er det vigtigt at sikre sig, at de er tilstrækkelig kraftige til den tilførte effekt, ellers er der risiko for spændingsfald og overophedning. Det fremgår af nedenstående tabel hvilken ledningstykkel, der skal anvendes ved forskellige længder og den på maskinskiltet angivne strømstyrke. tvivlstilfælde anvendes et kabel med større tværsnit. Jo lavere tal for tværsnit, jo større modstand i ledningen.

MINDSTE LEDNINGSTVÆRSNIT FOR FORLÆNGERLEDNINGER TIL 230 VOLTS MASKINER MED 0-6 AMPERES ST RØMF ORBRUG				
Længde (m)	7	15	30	45
Tværsnit (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

OBS! Følgende sikkerhedsregler skal nøje overholdes.	Læs bruger-vejledningen igennem.	Brug sikkerhedsbriller og ha reværn.	Tilskuere skal holde sig i mindst 15 afstand fra maskinen, når den er i drift.	Hvis elledningen er beskadiget, skal stikket trækkes ud og ledningen udskiftes.	Brug ikke maskinen i regnvejr.	Startkontakt. On/Strat/Run.	Stopkontakt. Off eller Stop.





DANSK

SAMLINGSINSTRUKTIONER

D-HÅNDTAG

1. Skub D-håndtaget ned over skaftet (Fig. 1).
2. Installer håndtaget og stram det med bolt, spændeskive og motrik.

MONTERING AF BESKYTTESEANORDNINGEN

1. Monter beskyttelsesordenningen som vist på fig.4.
2. Monter trådclipper-skæret som vist på fig.4.

SKÆRM

1. Placer beskyttelsesordenningen på

koblingsrøret, så den vender mod motoren som vist på fig.5.

2. Fastgør beskyttelsesordenningen med den særlige lås fig.5.
3. Anvend skruen som vist på fig. E for at undgå, at beskyttelsesordenningen roterer (Fig. 5).

MONTERING AF SKÆRET

1. Monter skæret som vist på fig. 2.

MONTERING AF TOPSTYKKET MED NYLONTRÅD

1. Monter topstykket med nylontråd som vist på fig. 3.



DRIFTSINSTRUKTIONER

TILSLUTNING AF FORLÆNGERLEDNING

For at undgå utilsigtet afbrydelse, når der anvendes forlængerledning sammen med maskinens ledning, bruges ledningskrog (Fig. 18), eller der bindes en knude på forlænger og ledning.

START / STOP

1. Tryk på kommandoafbryderen for at starte apparatet og slip den for at standse apparatet.

HÅNDBTERING

1. Hold på trimmeren som vist (Fig. 6).

JUSTERING AF TRÅDLÆNGDE

Trimmeren har et selvfødende trimmerhoved, som udløser mere trimmetråd, uden stop af motor.

1. Når ledningen er ved at blive kort, skal skærehovedet slås mod jorden eller mod en hård overflade og apparatet fungerer ved høj hastighed (Fig. 7).

PRYDTRIMNING

Brug en 30 graders vinkel når der skal fjernes bevoksning omkring træer, master o.lign (Fig. 8).

AFSKÆRING AF KANTER

Når der skal klippes kanter, lad da det yderste af tråden gøre arbejdet.

KANTTRIMNING (Fig. 9)

1. Skærehovedet har den rigtige trimmevinkel, når det holdes parallelt med jordoverfladen.
2. MASKINEN MÅ IKKE PRESSES.
3. Der opnås det bedste resultat ved at arbejde til Venstre, og samtidig slynges det afskårne græs væk fra brugeren.
4. Maskinen føres langsomt ind og ud af det område, der skal trimmes, med frem- og tilbagegående bevægelser og fra side til side. Lad maskinen gå med høj hastighed for at sikre det bedst mulige resultat.



EBC 1040

5. Maskinen må kun anvendes, når græs og planteækster er tørre.
6. Skæretrådens levetid afhænger af den anvendte skæreteknik, samt af hvad og hvor der trimmes. Hvis skære-tråden knækker, kan det skyldes:
 - at den hanger fast i et eller andet;
 - normalt slid af tråden;
 - forsøg på at klippe for kraftige stængler;
 - slag mod mure eller stakitter.

VEDLIEEHOLDELSE OG REPARATION

MONTERING AF NY SKÆRETRÅD

Skæretråden kan udskiftes på to forskellige måder: enten ved at vikle ny tråd op på den gamle spole eller ved at montere en ny trådspole.

Ny bevikling af gammel spole

Fremgangsmåde ved ny bevikling af gammel spole:

1. Det kontrolleres, at det er den rigtige tråddiameter.
2. Inderspølen og fjederen fjernes.
3. Den nye tråd vikles op på inderspølen.
4. Inderspølen og fjederen sættes på plads igen.

Anbefalet trådtype

Der anvendes totrådsspøle og:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Afmontering af gammel spøle

1. Skru spølens kontramøtrik løs med uret fig. 10.
2. Inderspølen fjernes (fig. 11).
3. Yderspølen renses indvendigt med en ren klud (fig. 12).
4. Tænderne ses efter for slitage (fig. 13). Om nødvendigt udskiftes spølerne.

Opspøling af tråd

1. Enderne på den nye tråd stikkes gennem hullerne i inderspølen (fig. 14).
2. Der laves en løkke, så der er to lige lange stykker, inden tråden stikkes gennem hullerne.
3. Tråden vikles omkring inderspølen jævne stramme lag (fig. 15), i den angivne retning.
4. Trådenderne føres ind i hakkerne (fig. 16).

Montering af spøle

1. Trådenderne føres gennem øjernerne i yderspølen (fig. 17).
2. Derefter træækkes der godt ti i trådenderne, så tråden slipper fri af inderspølens hakker.
3. Skru spølens kontramøtrik fast igen mod uret fig. 10.

Derefter er tråden færdigmonteret.

Montering af ny spøle

1. Der anvendes samme fremgangs-måde som for gammel spøle:
 - Valg af korrekt trådtype;
 - Afmontering af gammel inderspøle;
 - Montering af ny inderspøle.

RENGØRING / OPBEVARING

1. Bloker ikke lufthullerne.
2. Brug ikke stærkt rengøringsmiddel på plasthus og håndtag.
3. Fugt kan betyde at maskinen kan være farlig at røre. Fjern fugten med en blød klud.
4. Rengør Snap-Systemet grundigt før opbevaring. Hæng den i håndtaget i et tørt ventileret rum, uden for børns rækkevidde.



DANSK

SPECIFIKATIONER

MODEL	EBC 1040
Motor	
Motor	Elektrisk
Omdrejningere	7500 - 8500 g/m
Starter	Kommandoafbryder
Drivaksel	6,2 mm
Trimmerhoved	Selvfødende trimmerhoved "Bump Head"
Vibrationsniveau	3,65 m/s ² (1000 W)
Lydtryksniveau (uden belastning)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Målt lydeffektniveau (uden belastning)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Konstateret lydeffektniveau (uden belastning)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Trimmediameter	400 mm (1000 W)
Vægt	5,5 Kg (1000 W)
Skæretråd diameter	2,0 mm (1000 W)

GB

F

D

I

E

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
<ul style="list-style-type: none">Motor vil ikke starte	<ol style="list-style-type: none">Ledning ikke tilsluttet strømTrimmerhovede ter indfiltret i græs eller ukrudt	<ol style="list-style-type: none">Check at ledningen er tilsluttet en stikkontaktStop motor og rens trimmerhovedet
<ul style="list-style-type: none">Trimmerboved roterer ikke, selv om startknappen er trykket ind	<ol style="list-style-type: none">Ledningsskafet er brækketLedningsskafet er ikke tilkøbet korrekt	<ol style="list-style-type: none">Kontakt serviceforhandlerKontakt serviceforhandler
<ul style="list-style-type: none">Skærebovedet afspoler ikke tråd	<ol style="list-style-type: none">Ikke mere tråd i hovedetInderspole blokeretSkærehoved tilstoppetTænder slidte og stumpeSvejsesamlinger på tråden Tråd snoet under opviklingIkke tråd nok uden for spolen	<ol style="list-style-type: none">Der indsættes ny trådInderspølen udskiftesInder- og yderspøle rensesInder- og yderspøle skiftesHovedet afmonteres, stykket med samling klippes af, og tråden vikles op igenAfmonteres og vikles op igenDer trykkes på trådudløsergrebet og trækkes 102 mm tråd ud, til den kommer ud af skærehovedet

P

NL

DK

S

N

SF

GR

Alle informationer, illustrationer og specifikationer i denne betjeningsvejledning er baseret på de foreliggende produktinformationer på udgivelsestidspunktet. Vi forbeholder os ret til ændringer til enhver tid uden forudgående varsel.



EBC 1040

VARNINGAR

- Läs instruktionerna noggrant. Studera reglagen och hanteringen av maskinen.
- Barn och ungdomar får inte hantera maskinen, med undantag av ungdomar som lär sig hantera den tillsammans med en specialist.
- Alla åskådare bör befinna sig på minst 15 m avstånd när maskinen är i gång.
- Innan du startar apparaten på nytt, kontrollera att tråden, eller skärbladet, inte är i kontakt med grenar, stenar etc.
- Använd maskinen endast i dagsljus eller med en utmärkt belysning.
- Se upp för riskar att skada huvud, händer och fötter.
- När du använder maskinen bör du ha stadiga skor med slirfria sulor och skyddsutrustning för kroppen.
- Alla skyddsanordningar måste finnas på plats när du använder trimmen.
- Ställ in handtaget så att det passar dig, innan du börjar arbeta.
- Överskatta inte dina krafter. Stå alltid stadigt när du arbetar.
- Underhålls- och reparationsarbeten samt utbyte av verktyg och borttagning av skyddsanordningar får göras endast med motorn avstängd.
- Kontrollera regelbundet skärhuvudets tillstånd. Om någon del är skadad, måste den omedelbart ersättas. Följ alla nödvändiga säkerhetsföreskrifter vid bytet.
- Endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren får användas.
- Alla skydd måste installeras ordentligt innan maskinen används.
- Varning! Fara! Repsnurrar förstår att gå runt!
- Se till att maskinen inte är igensatt av växter eller andra material.
- Håll alltid nätsladden och förlängningarna på avstånd från skärverktygen.
- Stäng av maskinen och koppla ur huvuduttaget före varje justering eller rengöring av maskinen. Gör på samma sätt för att testa hoptrasslade eller skadade sladdar.
- Sladdarna ska granskas regelbundet för att se om det finns spår av skada eller slitning.
- Maskinen får användas bara om nätsladdarna är i fullgott skick.
- Underhåll och rengöring av maskinen och justering av klippjorden måste endast göras med motorn avstängd och med den elektriska sladden urdragen från väggen.
- Elektrisk Sladd - Använd endast en sladd som är i gott skick och tillräckligt grov för att klara av apparatens strömbehov, i en sladd av alltför vek dimension minskar spänningen och detta orsakar att sladden överhettas. Tabellen visar lämpliga sladddimensioner i relation till längd och ampereåtgång (enligt apparatens namnskytt). Om detta inte är helt klart, använd nästa storlek upp. Ju mindre mått, desto grovare är sladden.

MINSTA BADGROVLEK FOR EN 0-6 AMPERE 230 VOLT FORLAGNINGSSLADD				
Längd (m)	7	15	30	45
Sektion (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Observera! Iaktta av säkerhetsskäl följande varningar.	Läs bruksanvisningen.	Använd skyddsglasögon och öronskydd.	Åskådare bör befinna sig på minst 15 m avstånd när maskinen är i gång.	Om elkabeln är skadad, dra ur kontakten och byt ut kabeln.	Använd aldrig maskinen när det regnar.	Strömställare (till). On/Start/Run	Strömställare (från). Off eller Stop





SVENSKA

MONTERINGSFÖRESKRIFTER

D-FORMIGT HANDTAG

1. För det D-formiga handtaget längs skaftet (Fig. 1).
2. Sätt på plats och dra åt bulten, brickan och vingmuttern.

MONTERING AV SKYDD

1. Montera skyddet enligt vad som visas i fig.4.
2. Montera trådkärarens knivblad enligt anvisningar i fig.4.

SKYDDSHUV

1. Positionera skyddet på kopplingsanordningen riktat mot motorn enligt anvisning i fig.5.

2. Fäst skyddet med hjälp av därtill avsedd stoppanordning fig.5.
3. För att undvika rotation av skyddet, använd skruven enligt anvisning i fig.5.

MONTERING AV SKÄRBLADET

1. För montering av skärbladet, följ anvisningarna i fig.2.

MONTERING AV HUVUDET MED NYLONTRÅD

1. För montering av huvudet med nylontråd, följ anvisningarna i fig.3.

BRUKSANVISNING

ANSLUTNING AV FÖRLÄNGNINGSSLADD

När du ansluter förlängningssladden till matningskabeln bör du använda fästdonet (Fig. 18), för att undvika att sladden lossnar olägligt. Du kan även knyta samman förlängningssladden och kabeln.

START / STOPP

1. Tryck på kontrollströmbrytaren för att starta maskinen, släpp den för att stoppa.

HANTERING AV TRIMMERN

1. Håll trimmern såsom visas i figur 6.

JUSTERING AV SKÄRTRADENS LÄNGD

Den här trimmern är försedd med ett Bump Head-system, som gör det möjligt att mata fram skärtråd utan att stanna motorn.

1. När tråden börjar bli kort, slå skärhuvudet på bar mark eller på ett hårt underlag och kör maskinen med (Fig. 7).

PRYDNADSTRIMNING

Luta trimmern i 30° vinkel för att ta bort all växtlighet runt träd, stolpar, stängsel, osv. (Fig. 8).

KANTER

När du trimmar kanter skall du låta tradens ände sköta klippningen.

KANTTRIMNING (Fig. 9)

1. Skärhuvudet befinner sig i rätt vinkel när det är parallellt med marken.
2. PRESSA INTE TRIMMERN.
3. För att få ett bättre resultat och hålla avfall på avstånd bör man arbeta på vänstra sidan.
4. Fytta trimmern långsamt innanför och utanför det område som skall trimmas, med en rörelse framifrån bakåt och från vänster mot höger. Håll en hög hastighet för att erhålla en fin trimning.
5. Klipp endast när gräset är torrt.
6. Skärtrådens livalängd beror på din trimningsteknik, på vad du klipper och på de platser där du arbetar. Skärtråden kan brista av följande orsaker:
 - föremål som fastnar i tråden;
 - norm al slitning;
 - om man försöker klippa för tjocka stjäl kar;
 - stötar mot väggar eller staket.





EBC 1040

UNDERHÅLLS- OCH REPARATIONSFÖRESKRIFTER

MONTERING AV NY SKÄRTRÅD

Du kan byta ut skärtraden på två olika sätt: genom att linda ny tråd på den befintliga rullen eller genom att montera en ny trådspole.

Användning av den befintliga spolen

1. Kontrollera vilken typ av skärtråd som skall användas.
2. Ta bort den inre spolen och fjädern.
3. Linda den nya skärtråden på den inre spolen.
4. Sätt tillbaka den inre spolen och fjädern.

Lämplig skärtråd

Använd en innerspole med av å trådar, med:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Demontering av den befintliga spolen

1. Skruva loss rullens låsmutter medurs fig. 10.
2. Demontera den inre spolen (Fig. 11).
3. Rengör insidan av den yttre spolen med en ren tygbit (Fig. 12).
4. Kontrollera tändernas slitning (Fig. 13). Byt ut spolarna den inre och der yttre vid behov.

Lindning av tråden

1. För in ändarna av den nya tråden i hålen i den inre spolen (Fig. 14).
2. Bilda en ögla så att du erhållw två likadana längder innan du för in tråden i hålen på spolen.
3. Linda tråden runt den inre spolen i jämna och spända varv (Fig. 15), i den riktning sam anges på spolen.
4. Placera ändarna i skårorna (Fig. 16).

Tillbakamontering av spolen

1. För in trådens ändar i öglorna på den yttre spolen (Fig. 17).
2. Fatta tag i ändarna och dra stadigt så att tråden frigörs från urtagen på spolen.
3. Skruva fast rullens låsmutter igen moturs fig. 10.

Tråden är nu färdigt installerad.

Montering av en ny spole

1. Gör på samma sätt som med en befintlig spole:
 - Lämplig skärtråd;
 - Demontering av den befintliga innerspolen;
 - Tillbakamonte ring av spolen.

RENGÖRING / FÖRVARING

1. Tapp inte till luftfiltren.
2. Använd inte starka rengöringsmedel på beläggningar av plast eller på handtaget.
3. Fukt kan leda till risker för kortslutning. Torka därför väl av maskinen med en mjuk tygbit.
4. Rengör omsorgsfullt trimmern innan du ställer undan den. Häng upp den i handtaget och förvata den på en torr och ventilerad plats, utom räckhåll för barn.



SVENSKA

SPECIFIKATIONES

MODELL	EBC 1040
Motor	
Motor	Elektrisk
Nominellt varvtal	7500 - 8500 g/m
Startmotor	Kontrollströmbrytare
Drivaxel	6,2 mm
Skärhuvud	Försedd med ett Bump Head-system
Vibrationsnivå	3,65 m/s ² (1000 W)
Ljudtrycksnivå (utan belastning)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Uppmått ljudeffektnivå (utan belastning)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Garanterad ljudeffektnivå (utan belastning)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Diameter skärband	400 mm (1000 W)
Vikt	5,5 Kg (1000 W)
Diameter skärtråd	2,0 mm (1000 W)

GB**F****D****I****E**

REPARATION

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
<ul style="list-style-type: none">• Motorn startar inte	<ol style="list-style-type: none">1. Motorn stannar/starter inte2. Skärhuvudet är fyllt med gräs och avfall	<ol style="list-style-type: none">1. Kontrollera att nätsladden anslutits till ett vägguttag2. Stanna motorn och rengör skärhuvudet
<ul style="list-style-type: none">• Skärhuvudet roterar inte när gasknappen manövreras	<ol style="list-style-type: none">1. Den böjliga axeln har brutit2. Den böjliga axeln är inte ordentligt infogad	<ol style="list-style-type: none">1. Kontakta en auktoriserad distributör2. Kontakta en auktoriserad distributör
<ul style="list-style-type: none">• Skärhuvudet matar inte fram tråd	<ol style="list-style-type: none">1. Ingen tråd kvar i huvudet2. Innerspolen har traslat sig3. Huvudet är nedsmutsat4. Slitna och skägiga kuggar5. Sammansvetsade trådar6. Tråden har tvinnats vid tillbakaspolning7. I inte tillräckligt med tid	<ol style="list-style-type: none">1. Sätt in tråd2. Byt ut innerspolen3. Rengör den inre och den yttre spolen4. Rengör den inre och den yttre spolen5. Demontera huvudet, ta bort den svetsade delen och spola tillbaka tråd6. Demontera och spola tillbaka tråd7. Tryck på knappen som frigör tråd på utsidan och dra ut 102 mm tråd, tills denna är utanför skärhuvudet

P**NL****DK****S****N****SF****GR**

All information samt alla illustrationer och specifikationer i denna handbok baserar sig på de senaste uppgifter som var tillgängliga vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar utan föregående avisering.



EBC 1040

ADVARSLER

- Les forskriftene nøye. Bli fortrolig med hvordan apparatet virker og skal brukes.
- Barn og ungdom må ikke håndtere apparatene, bortsett fra ungdom i opplæring og under oppsyn av en fagmann.
- Hold alle tilstedeværende minst 15 m unna apparatet når det er i gang.
- Kontroller at tråden eller kuttebladet ikke er i kontakt med grener eller steiner etc før en setter apparatet i gang. igjen.
- Bruk apparatet kun i dagslys eller i godt elektrisk lys.
- Pass på faren for hode-, hand- eller fotskade.
- Når du arbeider med apparatet skal du alltid gå med solide sko med gummisoler og bruke et beskyttelsesutstyr for kroppen som egner seg til bruken av apparatet.
- Når du arbeider med apparatet, bruk beskyttelsesinnretningene som følger med apparatet.
- Før du starter innstilles handtaket i passende høyde for deg.
- Ikke overvurder styrkene dine. Sørg for alltid å ha godt fotfeste og god balanse.
- Alle inngrep for vedlikehold og reparasjoner, samt bytte av klippe-hodet og fjerning av beskyttelsesinnretninger må kun utføres når motoren er stoppet.
- Sjekk klippehodets tilstand ofte. Enhver skadet del må øyeblikkelig skiftes. Ta alle nødvendige forholdsregler når du skifter ut delen.
- Bruk kun reservedeler anbefalt av produsenten.
- Alle beskyttelsesplater må være riktig montert før apparatet brukes.
- Forsiktig! Fare! Klippehodet fortsetter å rotere!
- Sørg for at apparatet er fritt for planter og andre materialer.
- Hold alltid koplingstråd og skjøteledninger unna verktøyene.
- Slå av apparatet og trekk ut hovedpluggen før all justering eller rengjøring av apparatet. Likeledes når du tester sammenkrøllede eller ødelagte ledninger.
- Ledningene må sjekkes regelmessig for å se om de er ødelagte eller slitte.
- Apparatet skal kun brukes når ledningene er i perfekt tilstand.
- Vedlikehold og rengjøring av maskinen eller innstilling av klippeposisjon må kun utføres når motoren er frakoplet og pluggen er tatt ut av stikkontakten.
- SKJØTELEDNINGER - Se etter at alle skjøteledninger er i god stand. Sjekk at de er tilstrekkelig sterke til å tåle apparatets strømstyrke. Tabellen nedenfor viser hvilken størrelse som bør brukes alt etter ledningens lengde og strømstyrke. Dersom du er i tvil, bruk neste størrelse. For å unngå at apparatet kobles fra skjøteledningen mens det er i bruk, se nedenunder.

MINIMUM MÅL PÅ SKJØTELEDNINGENE TIL 230 VOLT-APPARATER SOM BRUKER 0 TIL 6 AMPERE				
Lengde (m)	7	15	30	45
Tverrsnitt (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Forsiktig! Følg følgende sikkerhetsregler.	Les bruksanvisningen.	Bruk briller og øreklokker.	Tilstedeværende skal holde seg minst 15 m unna apparatet når det virker.	Hvis ledningen er skadet, trekk ut støpslet og sørg for at den blir erstattet.	Bruk aldri apparatet i regnvær.	Tenningsbryter. On/Start/Run.	Stoppebryter. Off eller Stop.





NORSK

MONTERING

D-HÅNDTAK

1. Skyv handtaket nedover skaftet (fig. 1).
2. Sett bolten, skiven og vinge-mutteren på plass og skru dem til.

MONTERING AV BESKYTTELSE

1. Montør beskyttelsen som vist i fig.4.
2. Montør trådens kutteblad som vist i fig.4.

BESKYTTELSESPLATE

1. Plasser beskyttelsen på koblingsforbindelsen som er orientert henimot motoren som vist i fig.5.

2. Fest beskyttelsen ved hjelp av den tilhørende stoppeanordningen fig.5.
3. For å unngå at beskyttelsen roterer må en bruke skruen som vist i fig.5.

MONTERING AV KUTTEBLADET

1. Ved monteringen av kuttebladet gå frem som vist i fig.2.

MONTERING AV HODET MED NYLONTRÅD

1. Ved monteringen av hodet med nylontråd gå frem som vist i fig.3.

BRUKSANVISNING

TILKOPLE SKJØTELEDNINGEN

For å unngå løs kopling mellom skjøteledningen og stramledningen bør du bruke ledningsklemmen (fig. 18) eller knytte ledningene sammen.

AV/PÅ

1. Anordningen startes ved å trykke inn strømbryteren og stanses ved å slippe den.

HOLDE KANTKLIPPEREN RIKTIG

1. Hold apparatet som vist i figur 6.

JUSTERE KLIPPETRÅDENS LENGDE

Denne kantklipperen har et Bump Head klippesystem som slipper ut klippetråden uten å stoppe motoren.

1. Når skjæretråden begynner å bli kort, press anordningens hode på bar grunn eller på et hardt underlag slik at anordningen fungerer med høy hastighet (fig. 7).

DEKORATIV KLIPPING

Legg apparatet i 30° vinkel for å fjerne all vegetasjon rundt trær, stolper, gjerder, osv. (fig. 8).

KANTER

Nar du klipper kanter, lar du trådden utføre klippingen..

KANTKLIPPING (Fig. 9)

1. Klipp hodet ligger i riktig vinkel når det ligger parallelt med bakken.
2. IKKE OVERANSTRENG APPARATET.
3. Klipp til venstre for deg for å oppnå best mulig resultat og for å sende avfallet vekk fra deg.
4. Beveg kantklipperen langsomt inn og ut av området som klippes, forfra og bakover og fra den ene siden til den andre. Klippingen blir best ved topphastighet.
5. Klipp bare når gresset er tørt.
6. Klippetrådets levetid avhenger av klippeteknikken din, av hva du klipper og hvor du klipper. Brudd på tråden kan oppstå på grunn av:
 - gjenstander som hanger seg fast i tråden
 - normal slitasje
 - forsøk på å klippe for tykke stilker
 - slag mot vegger eller gjerder.





EBC 1040

VEDLIKEWOLD OG REPARASJON

SETTE INN NY KLIPPETRÅD

Du kan skifte klippetråd på to forskjellige måter: ved å vikle en ny tråd inn på den gamle spolen eller ved å sette inn ny trådspole.

Anvendelse av den gamle spolen

Skal du anvende den gamle spolen må du:

1. Sjekke at tråden har riktig diameter.
2. Fjerne innerspolen og fjæren.
3. Vikle den nye tråden rundt spolen.
4. Montere den gamle spolen og fjæren igjen.

Riktig tråd

Bruk en totråds innerspole med en klippetråd på:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Fjerne den gamle spolen

1. Skru av låsemutteren som blokkerer spolen ved å dreie med klokken som vist i fig. 10.
2. Fjern innerspolen (fig. 11).
3. Gjør ren innsiden av ytterspolen med myk klut (fig. 12).
4. Sjekk om taggene på spolene er slitte (fig. 13). Er det nødvendig, bytt ut spolene.

Vikling av tråden

1. Tre endene på den nye tråden gjennom snøehullene i innerspolen (fig. 14).
2. Lag en løkke slik at du får to like lengder og tre tråden inn i hullene.
3. Vikle tråden rundt innerspolen i jevne og tette lag (fig. 15), i samme retning som vist.
4. Før trådene inn i hakkene (fig. 16).

Montere spolen igjen

1. Før trådene inn i snøehullene på ytterspolen (fig. 17).
2. Ta i endene og dra godt i for å løse tråden fra hakkene i innerspolen.
3. Skru på låsemutteren som blokkerer spolen ved å dreie mot klokken som vist i fig. 10.

Traden er nå ferdigmontert.

Sette inn ny spole

1. Følg samme fremgangsmåte som for den gamle innerspolen:
 - Valg av riktig tråd;
 - Fjern den gamle innerspolen;
 - Montere spolen igjen.

RENGJØRING/OPPBEVARING

1. Ikke dekk til luftehullene.
2. Ikke bruk sterke vaskemidler på plastbelegget eller på håndtaket.
3. Fuktighet kan forårsake kortslutning. Tørk derfor apparatet godt med en myk klut.
4. Gjør apparatet godt rent før du setter det bort. Heng det opp i håndtaket, på et tørt og luftig sted, utenfor barns rekkevidde.



NORSK

SPECIFIKATIONES

MODELL	EBC 1040
Motor	
Motor	Elektrisk
Nominelt tuetall	7500 - 8500 g/m
Stertinnretning	Strømbryter
Drivaksel	6,2 mm
Klippehode	"Bump Head" klippesystem
Vibrasjonsnivå	3,65 m/s ² (1000 W)
Lydtryknivå (uten belastning)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Målt lydstyrkenivå (uten belastning)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Garantert lydstyrkenivå (uten belastning)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Klippebanens diameter	400 mm (1000 W)
Vekt	5,5 Kg (1000 W)
Klippetrådens diameter	2,0 mm (1000 W)

PROBLEMLØSNING

PROBLEM	ÅRSAK	HANDLING
<ul style="list-style-type: none">• Motoren vil ikke starte	<ol style="list-style-type: none">1. Motoren stanser/vil ikke starte2. Klippehodet er blokkert av gress og avfall	<ol style="list-style-type: none">1. Sjekk at strømledningen er riktig koplet ut sukkontakten2. Stopp motoren og rengjør klippehodet
<ul style="list-style-type: none">• Klippehodet dreier ikke når du trykker på gasknappen	<ol style="list-style-type: none">1. Den elastiske akselen brast2. Den elastiske akselen er ikke riktig festet	<ol style="list-style-type: none">1. Ta kontakt med mermeste autoriserte forhandler2. Ta kontakt med nærmeste autoriserte forhandler
<ul style="list-style-type: none">• Trimhodet får ikke tråden til å gå ftem	<ol style="list-style-type: none">1. Ikke mer tråd i hodet2. Innerspolen er låst fast3. Skittent trimbode4. Slitte og skjeggede tagger5. Knyttet tråd6. Tråden ble vridd ved spoling7. Ikke nok tråd ute	<ol style="list-style-type: none">1. Sett inn ny tråd2. Skift ut innerspolen3. Gjør fen innerspole og ytterspole4. Skift ut innerspole og ytterspole5. Ta ut bodet, fjern knyttet del og vikle tråden rundt spolen igjen6. Ta ut hodet og vikle tiden rundt igjen7. Trykk inn trådfrigjøringsknappen og dra ut 102 mm tråd, helt til tråden er utenfor trimhodet

Samtlige opplysninger, tegninger og spesifikasjoner i denne håndboken bygger på de siste tilgjengelige opplysninger fm trykking. Vi forbeholder oss retten til å utføre endringer til enhver tid, uten forutgående varsel.

GB

F

D

I

E

P

NL

DK

S

N

SF

GR





EBC 1040

VAROITUKSET

- Lue huolellisesti kaikki turvallisuus-sohjeet. Opettele huolella hallintalaitteiden käyttö sekä laitteen käsittely.
- Lapset tai teini-ikäiset eivät saa käyttää viimeistelyleikkuria. Poik-keuksena kuitenkin koulutuksessa, alan ammattilaisen tarkkailun alla olevat nuoret.
- Älä anna ulkopuolisten tulla 15 metriä lähemmas tatieen käydessä.
- Ennen kuin käynnistätte laitteen uudelleen tarkastakaa, etteivät lanka tai leikkuuterä ole kostetuksissa oksien, kivien jne. kanssa.
- Käytä laitetta vain päiväsaikaan tai tarpeeksi voimakkaiden valonheit-timien valaistuksessa.
- Muista ottaa huomioon käsien, jalkojen ja pään loukkaantumisaara.
- Ruohon viimeistelyleikkurin käyttäjän on pukeuduttava tarkoituksenmu-kaisaan suujapukuun ja käytettävä vahvoja, liukumattomia jalkineita.
- Käytä aina laitteen mukana toimi-tettuja suojalaitteita.
- Säädä kahva haluttuun asentoon ennen työn aloitusta.
- Älä luota voimavaroihisi vaan muista aina etsiä tukeva työskentelyasento.
- Huolto- ja korjaustoimenpiteet sekä leikkuupään vaihto ja suojalaitteiden poisto on suoritettava moottorin ollessa katkaistuna.
- Tarkasta usein leikkuupään kunto.
- Kaikki vaurioituneet osat on vaihdettava välittömästi uusiin. Noudata suurta varovai-suutta toimenpiteitä suorittaessasi.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia.
- Kaikki suojalaitteet on asetettava huolellisesti

- ja oikein ennen laitteen käyttöä.
- Huomaavaara! Leikkuupää jatkaa pyörimistä. Valvo, ettei ruoho tai muu materiaali tuki laitetta.
- Pidä liitäntäjä jatkojohdot aina kaukana leikkuupäästä.
- Katkaise virta moottorista ja vedä pistotulppa pistorasiasta ennen kuin puhdistat, huollat tai säädät laitetta.
- Tee näin myös silloin kun testaat vaurioitu-neita tai kietoutuneita johtoja.
- Tarkasta johtojen kulueisuus ja yleiskunto säännöllisin väliajoin.
- Käytettävien johtojen tulee olla virheettömät. Älä käytä laitetta, jos näin ei ole.
- Älä suorita laitteen puhdistusta tai leikkuupään säätöä ennen kuin moottori on pysäytetty ja kosketin irtikittetty.
- JATKOJOMTOSETTI - Varmista, että jatkujohtosi on hyväkuntoinen. Kun käytät jatkojohtosetiiä tarkista, että se sopeutuu laitteessa olevaan käyttöjännitteeseen. Liian heikon jatkojohdon käyttö aiheuttaa tehon alenemista ja ylikuumentumista. Allaolevasta taulukosta selviää käytetävän johdon laatu sen pituuden ja tehon mukaan, Jos olet epävarma, käytä seuraavaksi suurempaa johtokokoa. Jatkujohtoon irtikykeytymisen välttämiseksi toimi kuvan. Mitä pienempi luku, sitä parempi teho.

KYTKETTÄVIEN JATKOJOHTOJEN MINIMIKOOT 230 VOLTIN, 0-6 AMPEERIN LAITTEILLE

Johtopituus (m)	7	15	30	45
Halkaisija (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Huomio! Noudata seuraavia turvallisuusmääräyksiä.	Lue käyttöohjekirja.	Käytä suojalaseja ja korvasuojia.	Älä anna ulkopuolisten tulla 15 metriä lähemmäs laitteen käydessä.	Jos sähköjohto on vioittunut, irrota pistoke ja vaihda johto.	Laitetta ei tule käyttää sateella.	Kytkin On/Start/Run.	Katkaisin. Off tai Stop.





SUOMI

KOKOONPANO-OHJEET

D-KÄDENSI JA

1. Liu'uta D-kahvaa pitkin vartta (Kuva 1).
2. Asenna ja tiukka pulitti, rengas ja siipimutteri.

SUOJUKSEN KOKOONPANO

1. Kootkaa suojus kuten fig.4 osoittaa.
2. Asentakaa langan leikkuuterä paikoilleen kuten fig.4 osoittaa.

SUOJUS

1. Asettakaa suojus kytkentäliitokseen siten, että se on suunnattu moottoria kohti kuten fig.5 osoittaa.

2. Kiinnittäkää suojus asianomaisella kiinnittimellä, fig.5 .
3. Käyttäkää ruuvia suojuksen kiertymisen estämiseksi kuten fig.5 osoittaa.

LEIKKUUTERÄN ASENTAMINEN

1. Leikkuuterän asentamiseksi toimikaa kuten fig.2 osoittaa.

PÄÄN ASENTAMINEN

VARUSTETTUNA NAILONLANGALLA

1. Pään asentaminen varustettuna nailonlangalla tapahtuu kuten fig.3 osoittaa.

KÄYTTÖOHJEET

JATKO JOHDON LIITÄNTÄ

Kun olet liittännyt jatkojohdon syöttökaapeliin, käytä kaapelikiinnitintä. Näin estät sopimattomaan aikaan tapahtuvan irtikytkytymisen (Kuva 18). Voit myös solmia johdot toisiinsa.

KÄYNNISTYS / PYSÄYTYS

1. Laite käynnistetään painamalla ohjauskytintä ja pysäytetään vapauttamalla se.

KÄSITTELY

1. Pidä leikkuria kuvan osoittamalla tavalla (Kuva 6).

LEIKKUULANGAN SÄÄTÖ

Tämä leikkuri on varustettu Bump Head-leikkuusysteemillä, jonka ansiosta leikkuulankaa voidaan aukirullata mouttoria pysäyttämättä.

1. Kun lanka alkaa olla lyhyt, lyö leikkauspäätä paljasta maata tai kovaa pintaa vasten ja käytä konetta korkealla nopeudella (Kuva 7).

KORISTEVIIMEISTELY

Kun haluat poistaa kaiken kasvillisuuden puiden, pylväiden, aitojen, jne. ympäriltä, käännä leikkuri 30° kulmaan (Kuva 8).

NURMIKON REUNUSTEN VIIMEISTELY

Suorita reunusten viimeistely leikkuulangan ulkoreunalla.

LEIKKUUOHJEET (Kuva 9)

1. Leikkuupää on sopivassa asennossa silloin kun se on yhdensuuntainen leikattavan pinnan kanssa.
2. ÄLÄ RASITA LEIKKURIA
3. Parhaan leikkuutuloksen saat, kun työskentelysuunta on vasempaan, jolloin myös leikkuujätteet poistuvat kauas leikkaajasta.
4. Kuljeta leikkuria hitaasti edestakaisin liikkein leikkuualueella; eteen-taakse, vasempaan-oikeaan. Leikkuri leikkaa parhaiten, kun säilytät korkean nopeuden.
5. Leikkaa vain silloin, kun nurmikko on kuiva.
6. Langan kesto aika riippuu leikkuutekniikasta ja leikattavan pinnan laadusta. Leikkuulangan katkeamisen aiheuttavat tekijät:
 - leikkuulankaan juuttuneet esineet;
 - normaali leikkuulangan kuluminen;
 - liian paksun nurmikon leikkaus;
 - aitaan, seinään tms. törmäys.





EBC 1040

HUOLTO / KORJAUSTOIMENPITEET

UUDEN SIIMAN ASENNUS

Siiman vaihtaminen on mahdollista kahdella eri tavalla; uuden siiman puolaus leikkurissa olevaan tyhjään puolaan tai uuden, täysinäisen puolan asennus leikkuriin.

Tyhjän vastaanottopuolan uudelleenkäyttö

Toimi näin:

1. Tarkasta siimatyyppi.
2. Poista vastaanottopuola ja jousi.
3. Puolaa uusi siima vastaanotto-puolaan.
4. Aseta puola ja jousi takaisin paikoilleen.

Siimatyyppi

Käytä vastaanottopudaa, joka sopii kaksinker-
taiselle siimalle halkaisijaltaan:

- 2,00 mm (1000 W) EBC 1040

Tyhjän puolan poisto

1. Avatkaa käämin sulkuvastamutteri kiertämällä sitä myötäpäivään, fig. 10.
2. Irrota vastaanottopuola (Kuva 11).
3. Puhdista syöttöpuolan sisäpinta puhtaalla rievulla (Kuva 12).
4. Tarkasta hampaiden käyttöaste (Kuva 13).
Vaihda puolat tarpeen vaatiessa.

Siiman puolaus

1. Työnnä uuden siiman päät vastaan-
ottopuolassa oleviin reikiin (Kuva 14).
2. Taita siirna kaksin kerroin siten, että
molemmat puolet ovat yhtä pitkät.
3. Puolaa siimg, osoitettuun suuntaan,
tasaisesti ja tiukasti vastaanotto-puolaan
(Kuva 15).
4. Aseta siiman päät pykäliin (Kuva 16).

Puolan takaisinasennu

1. Työnnä siiman päät syöttöpuolassa oleviin
reikiin (Kuva 17).
2. Ota kiinni siiman päistä ja vedä kunnes
siima vapautuu syöttöpuolan pykälistä.
3. Kiristäkää käämin sulkuvastamutteri
kiertämällä sitä vastapäivään, fig. 10.

Uuden puolan asennus

1. Toimi kuten edellä:
 - Siimatyyppin valinta;
 - Tyhjän vastaanottopuolan
uudelleenkäyttö;
 - Puolan takaisinasennus.

PUHDISTUS/VARASTOINTI

1. Älä anna suodattimen tukkeutua.
2. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita
muoviosien ja kädensijan puhdistukseen.
3. Kosteus aiheuttaa oikosulun, joten kuivaa
leikkuri hyvin pehmeällä rievulla joka
käytön jälkeen.
4. Puhdista leikkuri huolellisesti ennen
varastointia. Varastotilan on oltava kuiva ja
hyvin ilmastoitu. Ripusta leikkuri käden-
sijasta varastotilaan, lasten ulottumatto-
miin.



SUOMI

OMINAISUUDET

MALLI	EBC 1040
Moottori	Sähkö
Moottori	7500 - 8500 g/m
Normaaliteho	Ohjauskytkin
Käynnistin	6,2 mm
Vetoakseli	Bump Head
Leikkuupää	leikkusysteemillä
Tärinätaso	3,65 m/s ² (1000 W)
Äänenpainetaso (ei kuormaa)	LPA _m = 76 dB (A) (1000 W)
Äänvoimakkuustaso mitattu (ei kuormaa)	LWA = 94,8 dB (A) (1000 W)
Äänvoimakkuustaso taattu (ei kuormaa)	LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Leikkuuradan halkaisija	400 mm (1000 W)
Paino	5,5 Kg (1000 W)
Leikkuulangan halkaisija	2,0 mm (1000 W)

GB

F

D

I

E

KORJAUSTOIMENPITEET

VIKA	SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
<ul style="list-style-type: none">Moottori ei käynnisty	<ol style="list-style-type: none">Moottori pysähtyy/ei käynnistyLeikkuupää tukkeutunut	<ol style="list-style-type: none">Tarkista, että jatkojohto on kytkettyPysäytä moottori ja puhdista leikkuupää
<ul style="list-style-type: none">Leikkuupää ei pyöri kun kiihdytysnappia painetaan	<ol style="list-style-type: none">Taipuisa akseli rikkiTaipuisa akseli huonosti paikallaan	<ol style="list-style-type: none">Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjäänOta yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään
<ul style="list-style-type: none">Leikkuupää ei syötä siimaa	<ol style="list-style-type: none">Siima loppunutVastaanottoapuola juuttunutLeikkuupää likainenKulunut ja viallinen hampaistoSolmuinen siitnaKieroon puolattu siimaPuolassa oleva siimamäärä riittämätön	<ol style="list-style-type: none">Asenna uusi siimaVaihda vastaanottoapuolaPuhdista syöttö- ja vastaanottoapuolatVaihda syöttö- ja vastaanottoapuolatPura siima puolalta ja poista solmut. Puolaa siima takaisinPura siima puolalta ja puolaa uudelleenPaina vapautusnappia ja vedä 102 mm siimaa, leikkuupään yli

P

NL

DK

S

N

SF

GR

Kaikki tässä käyttöohjekirjassa annetut ohjeet ja ominaisuustiedot samoin kuin siinä oleva kuvitus Perustuvat viimeisiin painatushetkellä hallussamme oleviin tietoihin. Pidätämme oikeuden lisätä kaikki tarpeelliseksi katsomamme muutokset ilman ennakoilmoitusta.



EBC 1040

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τη χρήση των χειριστηρίων και του μηχανήματος.
- Τα μικρά παιδιά και εν γένει οι ανήλικοι δεν πρέπει να χειρίζονται αυτά τα εργαλεία, εκτός εάν αυτό γίνεται για παιδαγωγικό σκοπό και υπό την επίβλεψη ενός ειδικού.
- Κατά τη διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου κανένα άτομο δεν πρέπει να υπάρχει σε ακτίνα 15 μέτρων.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο βεβαιωθείτε ότι το νήμα ή η λεπίδα δεν ακουμπάνε σε κλαδιά, πέτρες, κ.λ.π.
- Το εργαλείο αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο την ημέρα ή όταν υπάρχει επαρκής φωτισμός.
- Λάβετε σοβαρά υπόψη σας τον κίνδυνο τραυματισμού στο κεφάλι, στα χέρια και στα πόδια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό να φοράτε χοντρά παπούτσια, με αντιολισθητικές σόλες και τα κατάλληλα ρούχα για την προστασία σας.
- Κατά τη χρήση του εργαλείου, να χρησιμοποιείτε τους παρεχόμενους προφυλακτήρες.
- Πριν από την έναρξη της εργασίας, η χειρολαβή πρέπει να προσαρμόζεται στο ανάστημα του χειριστή.
- Μην υπερεκτιμάτε τη δύναμή σας. Ενώ εργάζεστε να βεβαιώνεστε ότι στηρίζετε σταθερά.
- Οι επεμβάσεις συντήρησης και επισκευής, καθώς και η αντικατάσταση των λεπίδων και των προφυλακτών, πρέπει να γίνονται πάντα με σβηστό τον κινητήρα.
- Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εργαλείου. Πρέπει να κάνετε αντικατάσταση οποιουδήποτε ελαττωματικού εξαρτήματος. Κατά τη διάρκεια αντικατάστασης πρέπει να λαβένετε όλα τα απαραίτητα προστατευτικά μέτρα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Πριν κάνετε χρήση του εργαλείου, τοποθετήστε σωστά όλους τους προφυλακτήρες.
- Προσοχή! Κίνδυνος! Η κεφαλή συνεχίζει να περιστρέφεται!
- Ελέγξτε μήπως έχουν παραμείνει στο εργαλείο χόρτα ή άλλα ξένα σώματα.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας και οι επεκτάσεις πρέπει να βρίσκονται μακριά από το εργαλείο.
- Πριν καθαρίσετε ή ρυθμίσετε το εργαλείο ή πριν ελέγξετε τα μπερδεμένα ή κατεστραμμένα καλώδια, σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Να ελέγχετε τα καλώδια τακτικά για να μπορέσετε να εντοπίσετε ενδεχόμενες ζημιές ή φθορά.
- Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν τα καλώδια είναι σε τέλεια κατάσταση.
- Η συντήρηση και ο καθαρισμός του εργαλείου καθώς και η ρύθμιση της περιστρεφόμενης κεφαλής πρέπει να εκτελούνται μόνο με σβησμένο τον κινητήρα και με το καλώδιο τροφοδοσίας βγαλμένο από την πρίζα.
- Ηλεκτρικά καλώδια - βεβαιωθείτε ότι η επέκταση του καλωδίου είναι σε καλή κατάσταση και ότι είναι κατάλληλο για την απορροφούμενη ισχύ από το εργαλείο. Ένα καλώδιο χαμηλότερης ισχύος μπορεί να προκαλέσει πτώση της τάσης και υπερθέρμανση. Στον πίνακα φαίνεται η σωστή διατομή του καλωδίου που πρέπει να χρησιμοποιείται σε σχέση με το μήκος και την τάση (βλέπε επκέτα στο εργαλείο). Εάν έχετε αμφιβολίες, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο μεγαλύτερης διατομής.

ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΔΙΑΤΟΜΗ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ 230 V ΚΑΙ ΕΩΣ 6 AMPERE				
Μήκος (m)	7	15	30	45
Διατομή (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

Προσοχή! Τηρείτε τις προειδοποιήσεις σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας.	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.	Να φοράτε γυαλιά, προστατευτικά για τα αυτιά και κράνος.	Κατά τη διάρκεια λειτουργίας του θαμνοκοπτικού δεν πρέπει να υπάρχει κανένα άτομο σε ακτίνα 15	Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, βγάλτε την πρίζα και κάντε αντικατάσταση.	Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο με βροχή.	Διακόπτης τροφοδοσίας On/Start/Run (Ανοιχτό/ Εκκίνηση/ Λειτουργία).	Διακόπτης παύσης λειτουργίας Off ή Stop





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΣΕ ΣΧΗΜΑ "D"

1. Μετακινήστε τη χειρολαβή σε σχήμα "D" κατά μήκος του άξονα (Εικ. 1).
2. Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα, τη ροζέτα και την πεταλούδα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

1. Συναρμολογήστε το προστατευτικό με τον τρόπο που υποδεικνύεται στην εικ. 4.
2. Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής του νήματος με τον τρόπο που υποδεικνύεται στην εικ. 4.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

1. Τοποθετήστε το προστατευτικό στο ρακόρ σύζευξης, προσανατολισμένο προς τον κινητήρα, όπως φαίνεται στην εικ. 5.

2. Στερεώστε το προστατευτικό με τον ειδικό συγκρατητή εικ. 5.
3. Για να αποφύγετε την περιστροφή του προστατευτικού χρησιμοποιήστε τη βίδα όπως υποδεικνύεται στην εικ. 5.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ ΚΟΠΗΣ

1. Για την τοποθέτηση της λάμας κοπής ακολουθήστε τη διαδικασία που υποδεικνύεται στην εικ. 2.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΜΕ ΝΑΥΛΟΝ ΝΗΜΑ.

1. Για την τοποθέτηση της κεφαλής με νήμα από νάυλον, ακολουθήστε τη διαδικασία που υποδεικνύεται στην εικ. 3.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ

Για να αποφύγετε την απρόοπτη αποσύνδεση της προέκτασης του καλωδίου τροφοδοσίας χρησιμοποιήστε σταθεροποιητικά καλωδίου (Εικ. 18). Για το σκοπό αυτό μπορείτε επίσης να δέσετε με κόμπο την προέκταση και το καλώδιο.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ / ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

1. Για να εκκινήσετε το εργαλείο πιέστε το διακόπτη χειρισμού και για να το σταματήσετε, αφήστε τον.

ΠΩΣ ΚΡΑΤΑΜΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ

1. Πιάστε το χορτοκοπτικό με τον τρόπο που δείχνει η εικόνα 7.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΤΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Το θαμνοκοπτικό είναι εξοπλισμένο με ένα μηχανισμό "Bump Head" (κρουστική κεφαλή), που επιτρέπει το ξετύλιγμα του νήματος χωρίς να σταματήσει να λειτουργεί ο κινητήρας.

1. Όταν το νήμα αρχίσει να γίνεται κοντό, χτυπήστε την κεφαλή κοπής στο γυμνό ή σκληρό έδαφος βάζοντας το εργαλείο να λειτουργήσει σε μεγάλη ταχύτητα. Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια κάθε φορά που θα χρειαστεί (Εικ. 7).

ΔΥΣΚΟΛΑ ΚΟΥΡΕΜΑΤΑ

Για να κόψετε τα χόρτα που υπάρχουν γύρω από τα δέντρα, τις κολόνες, τους φράχτες, κ.λ.π..., κλινάτε το εργαλείο σε γωνία 30° (Εικ. 8).

ΑΚΡΑ

Η δουλειά αυτή πρέπει να γίνει με την άκρη των νημάτων.

ΚΟΥΡΕΜΑ ΑΚΡΩΝ (Εικ. 9)

1. Η κεφαλή κοπής πρέπει να είναι παράλληλη με το έδαφος.
2. ΜΗΝ ΠΙΕΖΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ.
3. Για ένα καλύτερο κούρεμα, απομακρύνετε τα κομμένα χόρτα και συνεχίστε στην αριστερή σας πλευρά.
4. Μετακινήστε αργά το χορτοκοπτικό προς την εσωτερική και την εξωτερική πλευρά της περιοχής κουρέματος με παλινδρομική κίνηση εμπρός-πίσω και αριστερά-δεξιά. Για ένα καλύτερο κούρεμα, θα πρέπει να κινείστε γρήγορα.
5. Κουρέψτε μόνο όταν τα χόρτα και το έδαφος είναι στεγνά.





EBC 1040

6. Η διάρκεια του νήματος κοπής εξαρτάται από την τεχνική που εφαρμόζετε, από αυτό που κουρεύετε και από τις περιοχές τις οποίες κουρεύετε. Το νήμα μπορεί να κοπεί:
- από αντικείμενα που γαντζώνονται στο νήμα,
 - λόγω κανονικής φθοράς του νήματος,
 - λόγω προσπάθειας κοπής πολύ μεγάλων μίσχων
 - λόγω σύγκρουσης με τοίχο ή φράχτη

ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΝΟΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Το νήμα κοπής μπορεί να αντικατασταθεί με δύο τρόπους: τυλίγοντας ένα καινούργιο νήμα στο ήδη υπάρχον καρούλι ή τοποθετώντας ένα καινούργιο νήμα από την αρχή.

Χρήση του υπάρχοντος καρουλιού

Για να χρησιμοποιηθεί ένα ήδη υπάρχον καρούλι πρέπει:

1. Να ελέγξετε τον τύπο νήματος που θα χρησιμοποιηθεί.
2. Να αποσυναρμολογήσετε το εσωτερικό καρούλι και το ελατήριο.
3. Να τυλίξετε το καινούργιο νήμα στο καρούλι.
4. Να επανατοποθετήσετε το εσωτερικό καρούλι και το ελατήριο.

Νήμα κοπής που πρέπει να χρησιμοποιήσετε

Χρησιμοποιήστε ένα καρούλι με διπλό νήμα κοπής διαστάσεων:

- 2,00 mm (1000 W) μοντέλο EBC 1040

Αποσυναρμολόγηση του υπάρχοντος καρουλιού

1. Ξεβιδώστε δεξιόστροφα το κοντραπαξιμάδι εμπλοκής του καρουλιού εικ. 10.
2. Αποσυναρμολογήστε το εσωτερικό καρούλι (Εικ. 11).
3. Καθαρίστε το εσωτερικό του καρουλιού με ένα καθαρό πανί (Εικ. 12).
4. Ελέγξτε το επίπεδο φθοράς στα δοντάκια (Εικ. 13). Εάν χρειάζεται αντικαταστήστε τα καρούλια.

Τύλιγμα του νήματος

1. Εισάγετε τα άκρα του καινούργιου νήματος στις τρύπες που υπάρχουν στο εσωτερικό καρούλι (Εικ. 14).
2. Κάντε μία σχισμή ώστε να παραχθούν δύο κομμάτια ίσου μήκους πριν ?κόμα εισάγετε το

νήμα στις τρύπες τους καρουλιού.

3. Τυλίξτε το νήμα γύρω από το καρούλι τακτοποιώντας τις σειρές στην ενδεικνυόμενη φορά, κανονικά και κολλημένες η μία στην άλλη (Εικ. 15).
4. Τοποθετήστε τις άκρες του νήματος στις εγκοπές (Εικ. 16).

Επανασυναρμολόγηση του καρουλιού

1. Εισάγετε τις άκρες του νήματος στο δακτύλιο του καρουλιού (Εικ. 17).
2. Πιάστε την άκρη και τραβήξτε δυνατά για να βγάλετε το νήμα από την εγκοπή του καρουλιού.
3. Ξαναβιδώστε αριστερόστροφα το κοντραπαξιμάδι εμπλοκής του καρουλιού εικ. 10.

Η αντικατάσταση του νήματος ολοκληρώθηκε.

Τοποθέτηση ενός καινούργιου καρουλιού.

1. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως και για το ήδη υπάρχον καρούλι και σχετικά με:
 - το νήμα κοπής που πρέπει να χρησιμοποιήσετε,
 - την αποσυναρμολόγηση του υπάρχοντος καρουλιού,
 - την επανασυναρμολόγηση του καρουλιού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Τα φίλτρα αέρα δεν πρέπει να εμφράσσονται.
2. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ούτε στις πλαστικές επενδύσεις ούτε στη χειρολαβή.
3. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Στεγνώστε καλά το εργαλείο με ένα μαλακό πανί.
4. Πριν από τη φύλαξη, καθαρίστε το εργαλείο προσεκτικά. Τοποθετήστε το στη βάση του που πρέπει να τοποθετείται σε στεγνό και αεριζόμενο χώρο, μακριά από τα παιδιά.





ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΜΟΔΕΛΟ	EBC 1040
Κινητήρας Κινητήρας Μέγιστη ισχύς Εκκίνηση Άξονας κινητήρα Κεφαλή κοπής Επίπεδο κραδασμών Επίπεδο πίεσης αέρα (χωρίς φορτίο) Μετρηθείσα σταθμη ακουστική ισχύος (χωρίς φορτίο) Εγγυημένη σταθμη ακουστική ισχύος (χωρίς φορτίο)	Ηλεκτρικός 7500 - 8500 g/m Με διακόπτη 6,2 mm Με προώθηση νήματος τύπου "Bump Head" 3,65 m/s ² (1000 W) LPA _m = 76 dB (A) (1000 W) LWA = 94,8 dB (A) (1000 W) LWA = 96 dB (A) (1000 W)
Διάμετρος κοπής Βάρος Διάμετρος του νήματος κοπής	400 mm (1000 W) 5,5 Kg (1000 W) 2,0 mm (1000 W)

GB**F****D****I****E**

ΔΙΑΓΝΩΣΗ

ΑΝΩΜΑΛΙΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
• Ο κινητήρας δεν εκκινείται	1. Ο κινητήρας σταματά / δεν ξεκινάει 2. Η κεφαλή κοπής είναι μπλοκαρισμένη	1. Ελέγξτε αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος 2. Σβήστε τον κινητήρα και καθαρίστε την κεφαλή κοπής
• Η κεφαλή κοπής δεν περιστρέφεται έπειτα από πίεση του διακόπτη	1. Ο εύκαμπτος άξονας είναι σπασμένος 2. Ο εύκαμπτος άξονας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	1. Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας 2. Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας
• Το νήμα της κεφαλής δεν ξετυλίγεται	1. Δεν υπάρχει πλέον νήμα στην κεφαλή 2. Έχει μπλοκάρει το εσωτερικό καρούλι 3. Στην κεφαλή έχει δημιουργηθεί στρώμα επικαθίσεων 4. Τα δοντάκια έχουν φθαρεί ή έχουν ξεφτίσει 5. Τα νήματα είναι κολλημένα 6. Το νήμα μπερδεύτηκε κατά την αντικατάσταση 7. Δεν είναι διαθέσιμο αρκετό νήμα εξωτερικά	1. Επανατοποθετήστε το νήμα 2. Αντικαταστήστε το καρούλι 3. Καθαρίστε τα δύο καρούλια και το τύμπανο 4. Αντικαταστήστε τα δύο καρούλια και το τύμπανο 5. Αποσυναρμολογήστε την κεφαλή, αφαιρέστε το κολλημένο τμήμα και επανατυλίξτε το νήμα 6. Αποσυναρμολογήστε και επανατυλίξτε 7. Πιέστε το κουμπί απεμπλοκής του νήματος και τραβήξτε το νήμα μέχρι να βγει από την κεφαλή κοπής ένα κομμάτι 102 mm

P**NL****DK****S****N****SF**

Οι εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που περιέχονται σ' αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στις πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες όταν έγινε η εκτύπωσή του. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει μετατροπές στο εγχειρίδιο σε οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση.

GR



GB CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) for Electric Products.

F CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) pour les produits électriques.

D CE KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß diese Erzeugnisse den auf der Rückseite argeführten Normen bzw. Vorschriftenwerken entsprechen:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) für Artikel der Elektroindustrie.

I DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) per i prodotti elettrici.

E CE DECLARACION DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) para los productos eléctricos.

P DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos, assumindo a total responsabilidade por esta declaração, que o produto está conforme com as seguintes normas e respectivos documentos:

- segundo as prescrições das directrizes 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*)

NL CE CONFORMITE ITSVERKLARING

Wij verklaren o onze eigenverantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) voor de elektrische produkten.

DK CE KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) for elektriske produkter.

S CE FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) för elektriska produkter.

N CE ERKLÆRING AV ANSVARSFORHULD

Vi erklærer at det er under vårt ansvar at disse produktene er i overensstemmelse med de normene eller standarddokumentene som står på baksiden:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) for elektriske produkter.

SF CETODISTUSTANDARDINMUKAISUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin sijtä, että tämä ä tuo te on alla luetel ujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen:

- 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*) sähkölaitteille.

GR ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δηλώνεται, αναλαμβάνοντας την πλήρη ευθύνη αυτής της δήλωσης, ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους παρακάτω κανονισμούς και τα σχετικά έγγραφα:

- με βάση τις προδιαγραφές των Οδηγιών 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, 2000/14/CE (annex VI*)

* Name and Address of the Notified Body
NOVICON S.a.s. di R. Castelli & C.
Via della Fontana, 23804 Monte Marenzo (LC) - ITALY
EC Notified Body Nr. 0723

RYOBI®

RYOBI EUROPE, S.A.
Z. I. NORD II
209, RUE DE LA BELLE ETOILE
957000 ROISSY, FRANCE

Michel Violleau
President / Directeur General

RYOBI LAWN & GARDEN (UK) LIMITED
COTTESWOLD ROAD, TEWKESBURY
GLOUCESTERSHIRE GL20 5DJ ENGLAND

B00385-00